

## LA LIBRAIRIE PARISIENNE

43, rue de Dunkerque, PARIS-Xº

possède l'assortiment le plus complet de France en ouvrages sur la radio. En voici un aperçu. La LIBRAIRIE PARISIENNE informe son aimable clientèle que ses magasins sont fermés le Lundi et ouverts le Samedi.



#### CONDITIONS D'ENVOI

Frais de post et d'emballage : France et colonies ajouter 15 % aux print nélévois, avec minimum de 45 frança par envoi. Étrançer, 20 % avec minimum de 60 rança par envoi.
Accor envoi contre rembs mement : paiement à la commande par sandat, chêque postal (Paris 4949-29). En raison des circonstances actuelles, la fourniture des ouvrages annoncés n'est par garantie : ils servoit four jusqu'é époisement. Indiquer si possible quelques titres de remplacement.
Tons res envois veragent aux risques et péris du destinataire. Frais de recommandation : 25 frança en plus par envoi.
Visites notre librairie ouveste tous les jours and le Lundi, de 9 à 12 heures et de 13 h. 30 : vous y trouverez l'assortiment le plus complet de Paris, dans tous les domaines.

# Une Economie Certaine un passe-temps agréable une source de revenus p

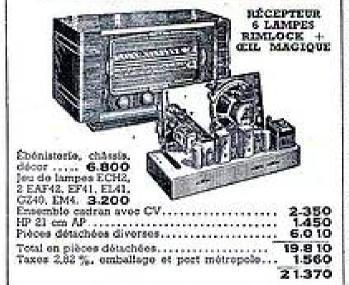
#### GRACIEUSEMENT SUR SIMPLE DEMANDE

PLANS GRANDEUR NATURE, DEVIS, SCHEMAS, ETC. Nous sommes entièrement à votre disposition pour tous les renseignements que vous jugerez utile de nous demander. Notre nouveau service de réalisation sons la conduite d'ingénieurs spécialisés est à votre disposition. Tous les ensembles que nous présentens sont divisibles, avantage appréciable qui vous permet d'utiliser des pièces déjà en votre possession, d'où une économie certaine.



Taxes 2,82 %, emballage et port métropole... 11483

#### RÉALISATION RPL 144



#### RÉALISATION RPL 147



#### RÉALISATION RPL 172



transfo...

Prix....

1 Ensemble ébénis-terio, châssis, CV, cadran et baille in-divisible.. 3-450 1 jeu de lampes UCHS2, UF41 ABC41. UL41, UY41 2.325 1 bloc ot 2 MF P4...... 1.770 P4..... 1.770 1 HP 10 cm avec transfo... 1.9 Piòcos détachées 1.900 1.945

Taxes 2,82 %. Embalisge et port métropole.... 872

#### RÉALISATION RPL 192

Coffret et châssis. Prix... 2.500 1 jeu bobinage P8 avec 2 MF et self A Priz. . . 2.700 1 cadran et CV 3 ×300... 1.690 1 HP 8 cm avec transfe.. 1.900 1 cellule redressouse... 750 1 jou lampes : 2 UF42, 1 UCH42, 1 UAF42, 1 UL41. Prix.... 3.700 jeu condensateurs.... 720 1 jeu résistances. 270 Prix.... Pièces détachées diverses. 720 diverses. 720 14.950 Taxos 2,82%, 422 Embaliage et port métropole. 700

16.072 Convertissour 6/t10 V..... Supplément décor pour Vedette..... Supplément décor pour Citroën......

#### RÉALISATION RPL 182

COFFRET Cainé décor. 2.200 Chassis. CV cadran. Prix.... Bloc et MF. Cadre. Prix.... 2.400 Peter .... 1 jeu lam. 174. 185. 384. 3.200 1 HP 10 cm avec transfo miniat Prix.... 1 jou de pêles 67 V ec AVS . 1.2 14 I seu de condense-665 beure . . . jeu de résistances Prix .... 195 Piècos détechées diverses





Emballage. 250 Port métropole . 370 16.494

#### MALLETTE AMPLI-RÉCEPTEUR, TOURNE-DISQUES 3 VITESSES. Nouveauté sonsationnelle. (Devis sur de-

RÉALISATION RPL 202

leu de lampes UF41, UF41, UL41, UY41..... HP 8 cm svec transfo

Ebénisterie gainée avec baffle et tissu cache....

l chânis avec 4 intermédiaires..... 

Taxes 2,82 %, emballage et port métropole. 913
9-148

RÉALISATION RPL 201

Port, emb. métropole.....

Ensemble beite chiasia. CV cadran Prix..... 2.200 Bloc AD47 650

RESOMANCE

4 LAMPES

D'UN PRIX DE

REVIENT

VRAIMENT ÉCONOMIQUE AMPLIFICATION

DIRECTE

1.602

8.252

9.085

1.250

REALISATION

RPL 191

233 600

COMPTOIR M.B. RADIOPHONIQUE, 160, rue Montmartre, PARIS-2º C. C. P. Paris 443-39

(Métro Bourse.)

25.453. - Imprimerie de Sceaux, à Sceaux (Seine). - 7-52



# ZOÉ PLUS ASSURE LES ZOÉ 3º ANNÉE DE SUCCÈS TRIOMPHAL

ZOÉ PILE IV ZOÉ MIXTE V

3 GAMMES - PUISSANT - MUSICAL - 3 GAMMES Chássis en pièces détach. 5 460 HP 10/14 Tic. AUDAX..... Mallette simili luxe..... 2.990 4 tubes batterie..... 2.870 920 jou de piles......

Mallotte simili buce..... 2.990 2.870 920 Prix exceptionnel ensemble 13.780 Prix exceptionnel ensemble 14.990

Châssis en paèces détach. HP 10/14 Tic. AUDAX....

AMPLI VIRTUOSE IV 4.5 W chilesta compl. p. det 5.680

AMPLI VIRTUOSE VI P. P. 8 W P. P. chassa compl. p. det. 6.940

DOCUMENTATION. Contre 45 francs en timbres, vous recevrez 15 schémas de montage de 5 à 8 lampes alternatifs et tous courants, ainsi que la documen-tation sur la BARRETTE PRECABLEE et les images des postes.

Société RECTA 37, av. Ledru-Rollin, Paris-12'

S.A.R.L. AU CAPITAL DE UN MILLION. Fournessour des P.T.T., de la S.M.C.F. et du MINISTÈRE D'OUTRE-MER

COMMUNICATIONS TRÈS FACILES

DIDeret 84-14 MÉTRO : Gare de Lyon, Bastille, Quai de la Rapée C.C.P. 6963-99 AUTOSUS, de Monspernasse ; 91; de St-Lazare : 30 ; des gares du Nord et de l'Est ; 65,

## - LES PLUS BEAUX ENSEMBLES ● LES MOINS CHERS ● LA MEILLEURE OUALITÉ

TOUTES LES LAMPES ET TOUTES LES PIÈCES DÉTACHÉES

#### PLATINES TOURNE-DISQUES



78 TOURS Moreur 4 po-los 110-220V course galact. Bras magnotique léger. Accèt et départ auto-

5.200 MODÈLE DE LUXE D'IMPORTATION. Moteur à régulateur de vitease pour tous secteurs alternaciós..... 8.700 Pour tous secteurs alternatif et continu et 25 cériodes 10 500 MODÈLE DE LUXE 3 VITESSES. Moteur rebuse 110-220 volts. Pick-up lêger à deux saphirs 33 /45 et 78 tours reversibles.

Prix.... MODELE A 2 VITESSES (33 of 78 tours). 

#### CHANGEURS DE DISQUES 3 VITESSES

Motorus 1107 220, Bras à 2 saphirs pour les disques de 25 et 30 cm mélangés. Position specisto pour discress de



10 cm. Rejet des disques (Dim. 34 x 30 x 15 cm). 27.000 CRANGEUR DE DISQUES 78 tours. Très grande marque.... 12.700

MALLETTE CAINÉE pour platine tourne-discuse tous modèles. 2.560 MALLETTE GRAND MODELE pour tourne-disques. Petit ampli of parieur dans le couvercle..... 4.300

> EXPÉDITIONS PRANCE et UNION FRANÇAISE C.C.Postal : 6129-57 PARIS

#### AMPLIFICATEUR TYPE PROFESSIONNEL 10 WATTS HAUTE FIDÉLITÉ

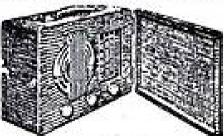
TECHNIQUE ULTRA-MODERNE, 7 lampes. Entrées PICK-UP @ MICRO @ Section multiples de bebines mebiles PRÉSENTÉ EN COFFRET MÉTALLIQUE, Completen pièces détachées, 18.800

AMPLIFICATEUR mêmes caractéristiques que ci-dessus, mais SALON 

#### POUR VOS VACANCES :

UN POSTE A PILES VRAIMENT MERVEILLEUX ! C.R. SI PILES 10

SUPER 4 LAMPES, OC, PO, GO sur cadro.



a : 24 cm x 18 cm x 9 cm. L'ENSEMBLE : chânsis CV, cadran 

LE RÉCEPTEUR COMPLET, en pièces détachées avec lampes HP et piles (y compris l'ensemble ci-dessus). 12.200

MEUBLE DISCOTHÉQUE à portes pour tourne-disques de changeur. Noyer Longueur 60 cm. verni su tampon. Profondeur 40 cm. Hauteur 50 cm 15.900

PILES-SECTEUR alternatif 110-120 volts.



lampes + redresseur, 3 diamenes. Facilité de régénérer la pile de 90 volts. Fonctionnement our secteur alt. par transfo. Dim. 20 × 23 × 10 cm. Poids 3 ≥ 200. EN ORDRE DE MARCHE... 22.000



Remplace le diaphragme de n'im-pone quel phonogra-Doe et se branche a la prise PU de tous amelificateur ou récepteur. Prix.... 1.450

#### CIBOT-RADIO

1 et 3, rue de REUILLY PARIS-XIIº Tel. : DID. 66-90

OUVERT TOUS LES JOURS do 9 à 12 houres et de 14 à 19 houres.

HAUT PARLEUR haute fidélité type exponential 24 cm type XF51.

Sans transfo..... 6.500 21 cm type XFS0. Sans transfo. 4.800

COFFRET MÉTALLIQUE insonorisé pour haut-parleur 24 ou 28 cm. 2.500 Pour haut parlour 17 ou 21 cm. 1.500

MICROPHONE PIEZO ÉLEC-TRIQUE, fabrication impeccable sensibilité de 20 mA. Peut ôtro utilisé dans les stations d'émissions, reproduction d'orchestre, etc..... 1.600



6.730



MICROPHONE a AFOUATON »

Piezo electrique de haute qualité, composé de 4 cellules à haute fidelité. Convient pour retransmissions d'orchestres. Prix..... 3.900

PIED DE TABLE pour micro.... 400 MANCHE BLINDÉ micro..... 8 15 RACCORD MICRO...... 995

#### SURVOLTEUR DÉVOLTEUR



STABILISE LES SECTEURS ERRÉCULIERS

MODĚLE 110 V. 100 V.A. plage de réglage 90 à 150 V. Prix ..... 1824 MODÈLE 220 V. 100 V.A.

plage de réglage de 190 à 250 voits.... 1.824

MODĚLE REVERSIBLE 110/280 voh Prix...... 2.976

TOUS LES SCHÉMAS - DEVIS DE PIÈCES DÉTACHÉES - DE NOM-BREUX ET PARFAITS ENSEMBLES dams le CATALOGUE 1952 ENVOI FRANCO SUR DEMANDE

#### **ABONNEMENTS:**

Un an..... 580 fr. Six mois.... 300 fr. Étranger, 1 an 740 fr.

2 C. C. Postal : 259-10

#### PARAIT LE PREMIER DE CHAQUE MOIS

#### la revue du véritable amateur sans-filiste

LE DIRECTEUR DE PUBLICATION : Raymond SCHALIT

#### DIRECTION-ADMINISTRATION ABONNEMENTS

43, r. de Dunkerque, PARIS-Xº, Tél : TRU 09-92

Nous répendons par la voie du journal et dans le numéro du mois suivant à toutes les questions nous parvenant avant le 5 de chaque mois et dans les dix jours aux questions posées par lettre par les lecteurs et les abonnés de RADIO-PLANS, aux conditions suivantes :

10 Chaque lettre no devra contenir qu'une ques-

tion.

tion.

20 Si la question consiste simplement en une demande d'adresse de fournisseur quelconque, d'un numéro du journal ayant contenu un article déterminé ou d'un ouvrage de librairie, joindre simplement à la demande une enveloppe timbrée à votre adresse, écrite lisiblement, un bon réponse, une bande d'abonnement, ou un coupon réponse pour les lecteurs habitant l'étranger.

30 S'il s'agit d'une question d'ordre technique, joindre en plus un mandat de 100 francs.

• M. B. B..., Annecy-le-Vieux, a réalisé le poste auto de notre numéro de juin 1951, ce pode a une loés grande sensibilité, mois il ed trop sensible aux parasiles. En ce qui concerne les parasiles extérieurs, ceux des bougies de voltures et de vélomoleurs, il n'y a malheureusement peu de remèdes, car vous savez que le parasile doit être attaqué directement à la source de production. Pourtant, il nous semble que la distance que vous nous indiquez nous parait un peu grande (50 m). En général, au-detà de 10 m, le parasile n'est plus pénant. Il n'en est pas de même pour ceux provenant de votre moteur.

Tont d'abord, nous vous conscillons d'éloigner le plus possible l'alimentation du moteur; celle-ci en aucun cus ne doit être placée sous le rapot du moteur. Une place possible est sous le xège du passager.

Une place possible est sous le s'êge du passager.

Les suppressors doivent être d'excellente qualité et avoir une voleur de 15.000 clurs. Une résistance de 5.000 clurs doit être placée en s'rie entre le délect la bobine d'allumage. De toute façon, il est toujours très difficile d'antiparasiter un poste volture, car même les fils étant blindes, une simple bobine peut parfois recevulr les narasiles.

Pour des raisons similaires, il ne nous est pas pos-sible de vous fournir les vulrurs exactes d'un filtrage pour la commutatrice : en effet, les éléments de ce dispositif sont fonction des caractéristiques de la commutatrice et nous pensons que la meilleure solu-tion est de s'adresser nu constructeur même de cet appareil.

De toute façon, ainsi que nous vous l'avons déjà dit vous obtiendrez très certainement d'excellents résultats en éloignant le plus possible votre boite d'alimentation de la source des parasites, c'est-à-dire

 M. J. V ..., Monteouge, Possédant un pick-up en mannais élat, voudrait connaître un ouvrage concernant

maneis del, condrait connaitre un ouvrage concernant les réparations.

Il n'y a pus, à notre connaissance, d'ouvrage protique concernant la réparation des petits moteurs à induction. Nous persons en effet qu'il s'agit de ce type de moteur qui équipe aujount'hui la presque totalité des tourne-disques; les tourne-disques à moteur universel sont à peu près disparus, nous en dirons tout de même quelques notes :

Si la pague est électrique : Vérifier l'état du collecteur, le nettoyer an papier de verre très fin ou au papier à polir, les micus ne doivent pas dépasser entre les lames du collecteur. Vérifier que les balais pertent bien, que les connexions sont bien établies. Si le défaut est plus grave (bobinage grillé) le porter chez un spé-

cialiste. Panne mécanique par grippage : Le moteur s'arrête de tourner. Démonter toutes les pièces, les graisser et les reder à la main jusqu'à ce que la rotation rede-vienne normale. Veiller à l'avenir à lubrifier en temps

Par usure des poliers, les axes pourront avoir pris un Jen exagéré. Deux défauts peuvent alors apparaître ; le rotor du moteur n'est plus centré et porte sur le stater ; remplacer la pièce usée. L'excentrage, en écurtant la vis de commande de l'axe du plateau, a creusé l'extrémité des dents ; essayer de resserrer la vis sur le pignon et au besoin, tenter de retailler plus profondémebt les dents à la seie. De toutes façons, faire disparaître la cause initiale de la panne : le jeu. Panne électrique des molenes à induction : Ces pellis

moleurs ont un rotor à cage d'écureuil exempt de panne électrique. Le stator par contre, comporte deux ou quatre bobines qui peuvent être compées ou brûlées. Helever leurs caractéristiques et les refaire.

Attention i au sens d'enroulement et de branchement. Les systèmes d'arrêt automatique sont multiples. Là aussi, une panne peut provenir du grippage, de l'usure ou d'un axe pivot desserti. Demonter, et vérifier solgneusement élément par élément : cette véri-fication étant souvent suffisante à dépanner le système défectueux.

♣ M. L..., Jeumant (Nord).

Pour raccorder le probe à l'amplificateur, il suffit de brancher le blindage du fil du probe au point B de l'entrée de l'amplificateur. Le fit venant de la résistance de b à 6 méghoms deit être branché au point A de l'amplificateur.

Quant au fil F de l'alimentation des filaments, il doit être relié au point F de l'amplificateur. Ce point F est relié à l'enroulement filament d'une alimentation normale ; l'autre côté de cet enroulement filament étant lui-mème mis à la masse.

Ce radio-contrôleur est un appareil commercial dont nous donnons les caractéristiques purce qu'il est intéressant, mais comme tel nous n'avons pu en donner le sebéma qui est la propriété du constructeur.

donner le schéma qui est la propriété du constructeur.

M. R. G..., Talence, possede un peate ECH3, ECF1, EBL1, EM4, 1883.

Il est possible que la déformation que vous constatez soit due à une manvaise polarisation de la lampe finnle ou de la lampe préamplificatrice BF, celle-cl étant vraisemblablement constituée par la partie triode de la EGFL.

Nous vous conseillons donc de vérifier ces polari-

sations qui doivent être : EHJ.1 = 6 V. EGF1 = 2 V.

■ M. F. G..., Montluçon, dont le poste actuel date de 1006 et est équipé de lampez anciennes, condraît le modifier avec lampes ECH42, EF41, 607, 6V6 et EM4. Vous pouvez parfaitement modifier votre poste dans le sens que vous nous indiquez et conserver la AZI comme valve.

The condition of the poster A stouter.

The condition of the poster A stouter.

The condition of the poster of a solve A stouter.

The condition of the poster of a solve A stouter.

The condition of the poster of a solve A stouter.

The condition of the poster of the po

En ce qui concerne le nombre de spires à ajouter nu circuit de chanflage du transformateur d'alimentation, tout dépend de la constitution de ce transformateur, c'est-à-dire de son nombre de tours par

Némmoins, il vous sera facite de déterminer ce nombre de tours de la façon suivante : Comptez le nombre de spires de l'enroulement chauffage actuel, Divisez ce nombre par 4 et multipliez par 6,3. Vous obtiendrez ainsi la solution cherchée.

M. A. R.... Thioneille-Guentrange. Quel condensateur doil-on utilizer pour un poste détectrice à réaction 7 Le constensateur variable à utilizer sur cet appareil quelque soit le cadran doil faire 0,49. D'autre part, c'est le cadran qui doit être prévu pour le condensateur variable et non le condensateur variable pour le cadran.

variable pour le cadean.

Sur le plan de câldage, il a été indiqué comment brancher le condensateur variable sur ce poste et il n'y a aucune modification à apporter quelque soit le type du condensateur que vous voulez utiliser.

M. J. C..., Villeneuve-la-Rivière, a effectué le mon-tuge 383 NATC, il fonctionne très bien, mais trop faible-

ment. Il s'agit vraisemblablement d'un mauvais régiage

## BON-RÉPONSE DE Radio-Plans

## SOMMAIRE DU Nº 57 DE JUILLET

Réglage de la puissance dans les ins- tallations sonores	8
Les découplages	10
Un récepteur voiture-secteur équipé	
de 5 lampes	11
Amplificateur 10 watts	16
La Réception 819 lignes à grande dis-	
tance	21
Récepteur 5 lampes	24
Filtre passe-bas contre les parasites.	26
Modulation en fréquence	27

PUBLICITÉ : J. BONNANGE 62, rue Violet — Paris (XVº) — Tel. VAUGIRARD 15-60



Le précédent nº a été tiré à 39.103 exemplaires Imprimerie de Sceaux à SCEAUX (Seine) P. C. A. 7-655. H. N° 13.290. — 5-52.

des bobinages. Nous vous conseillons donc de revoir l'accord de ces derniers.

Avec une antenne d'une dizaine de mêtres, vous devez pouvoir recevoir les stations locales avec suffisumment de force, si le réginge que nous vous indi-quons est fait soigneusement.

 M. H. P..., Aix-en-Provence.
 Voici les caractéristiques du tube 807 que vous nous avez demandées : Tube 807 : Chauffage : 6 V 3/0,9 A.

Tension plaque : 750 V.
Tension écran : 250 V.
Courant plaque : 100 mA.
Courant écran : 6 V.
Polarisation : — 45 V.

M. A. D., Nantes. Caractéristiques des pièces nécessaires à la construction du radio pick-up publié dans le numéro 31 de mai 1950.
Le transformateur Tr est généralement associé au pick-up. Plus l'impédance du pick-up est basse, plus le rapport de transformation doit être élevé.

Les constructeurs, sauf exception, livrent en même temps pick-up et transformateur de couplage. Consensateur CI : Valeur habituelle = 8 pl du type électrochimique.

Srif de choe BF: Un bobinage queleonque sans fer. un ancien bobinage d'accord convient.

Srif de choe BF: Un enroulement de transformateue BF: convient.

C2: 100 cm.

11: Bobinages d'escillation, Lg. = 130 tours, fil
4/10. Isolé sur tube. Isolant de 25 cm de diamètre.

Lp = 30 tours environ. Essayer le seus de connexion

d'une des bobines Lg-Lp par rapport à l'autre.
 C3 = 100 cm. C4 = 250 cm. C5 = 100 cm.
 Si on veut faire varier la fréquence hétérodyne,
 il faut remplacer le C. fixe C4 par un condensateur

## **OUVERTURE** pendant les VACANCES

Pour permettre à nos clients de réaliser leurs travaux de

#### RADIO ET TÉLÉVISION

s'approvisionner en matériel pendant les congés

d'été nous les informons que nos magasins seront ouverts en permanence tous les jours de 8 h. à 12 h. 30 et de 14 h. à 20 h. du mardi au samedi compris.

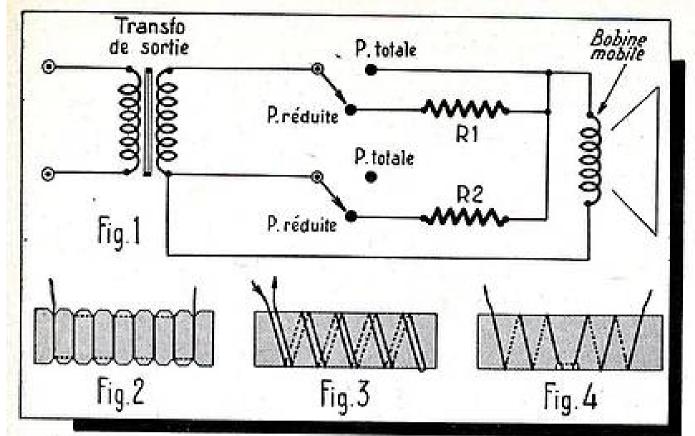
Expéditions en province et dans les colonies

Demandez nos tarifs

nos prix, notre qualité toujours imbattables

### RADIO-CHAMPERRET

12, place de la Porte-Champerret Paris 17º - Tél. GAL. 60-41 Métro : Champerret.



# RÉGLAGE DE LA PUISSANCE dans les installations sonores

La sonorisation des lieux publics, des classes, ou l'écoute, par l'intermédiaire de plusieurs hauts-parleurs, des programmes radiodiffusés captés par un unique récepteur — soit dans les hôpitaux, soit même dans les appartements particuliers, où l'emploi de hauts-parleurs supplémentaires est nécessaire pour permettre l'audition simultanée dans différentes pièces — implique la possibilité de pouvoir régler individuellement le volume sonore de chaque haut-parleur. Mais ceci demande quelques précautions. En effet, si l'on ne veut pas avoir de variations de la puissance sonore des hauts-parleurs en fonctionnement lorsqu'on réduit celle d'un ou de plusieurs d'entre cux, il convient que l'énergie absorbée par chacun ne varie pas. D'autre part, il faut prévoir, afin que la qualité musicale n'en souffre pas, un atténuateur à impédance constante. Il suffit pour arriver à ces résultats, d'introduire dans le circuit, lorsqu'on désire réduire le volume sonore, une résistance parallèle et une résistance série de valeurs appropriées, branchées suivant les indications de la figure 1.

L'effet de cet atténuateur est facile à comprendre, en voici l'explication : Si nous n'avions branché que la résistance R1 en parallèle, que nous supposons de valeur du même ordre de grandeur que l'impédance de la bobine mobile du haut-parleur, celle-ci dissiperait en chaleur une partie de la puissance modulée, destinée à être transformée en sons par le haut-parleur ; d'après la loi des courants dérivés, la puissance modulée, qui dans ce cas est réduite de moitié, diminue d'autant plus que la valeur de R2 est faible.

Cependant, en agissant ainsi, l'impédance de charge se trouve modifiée; il en résulte une mauvaise adaptation avec l'étage final et une augmentation de la distorsion. Il est donc indispensable de rétablir l'équilibre. C'est pourquoi il faut insérer en série une résistance déterminée pour que l'ensemble, bobine et résistances, ait une valeur résultante égale à l'impédance de la bobine lorsqu'elle est seule en circuit.

Un exemple permettra de mieux comprendre. Supposons que l'impédance de la bobine mobile soit de 2 Ω et que la résistance R2 soit aussi égale à 2 Ω; comme elles sont en parallèle, leur impédance totale est de  $\frac{2\times 2}{2+2}=1$   $\Omega$ , soit la moitié de ce qu'elle devrait être et l'on obtiendrait une reproduction exagérée des fréquences élevées, aux dépens des autres. Mais si on branche en série la résistance R1 et que cette dernière soit de 1  $\Omega$ , l'équilibre sera rétabli, puisque l'ensemble des deux résistances et de la bobine est égal à 2  $\Omega$ , ce qui correspond à la charge normale pour laquelle le transformateur du haut-parleur à été prévu.

Nous avons pris un exemple où la puissance modulée était réduite de moitié, mais la réduction, à condition d'utiliser des résistances appropriées, peut être plus ou moins importante. Si l'on ne voulait qu'une réduction du quart de la puissance modulée, il faudrait que la bobine et la résistance R2 en parallèle offrent une impédance de  $1,5~\Omega$ . En prenant pour R2 une résistance de  $4~\Omega$ , on arrivera sensiblement à cette valeur. D'autre part, pour rétablir l'impédance à  $2~\Omega$ , il faudra que R1, la résistance série, soit de  $0,5~\Omega$ .

Il est possible sur ce principe de prévoir un commutateur à plusieurs positions, commandant la mise en circuit de différents jeux de résistances, de façon à disposer, si on le désire, de plusieurs réglages.

poser, si on le désire, de plusieurs réglages.
Ces résistances sont, bien entendu, desrésistances bobinées, mais il importe qu'elles
ne soient pas inductives. Nous rappelons
que, pour arriver à ce résultat, il existe
différents procédés de bobinage.

En bobinant normalement, on peut déjà réduire l'inductance en utilisant simplement un support très plat — une feuille de mica, par exemple. Elle peut l'être davantage en taillant des encoches dans le support et en effectuant le bobinage suivant les indications de la figure 2, où l'on peut voir que la presque totalité du fil se trouve sur une scule face du support.

sur une scule face du support.

Les deux procédés les plus employés sont cependant les suivants : soit de faire un enroulement bifilaire, comme le représente la figure 3, soit de bobiner avec un seul fil, celui-ci étant divisé en deux parties égales, chacune étant enroulée en sens inverse de l'autre (fig. 4).

M. A. D.

#### SI VOUS AVEZ UNE VOITURE SI VOUS AVEZ UN POSTE A ACCUS

vous pourrez vous éviter d'avoirrecours au technicien pour vous déponner, si vous lisez notre Brochure :

LES

## **ACCUMULATEURS**

Comment les construire, les réparer, les entretenir par André GRIMBERT

PRIX: 40 francs.

Collection « Les Sélections de SYSTÈME D »

Ajouteziasommede 10 francs pour frais d'expédition à votre mandat ou chèque postal (C.C.P. 259-10), adressé à la seculit Pausieus résmes, 43, rue de Dunkerque, Paris-X° ou demandez-la à votre libraire qui vous la procurera.

Exclusivité HACHETTE

#### UNE VOITURE NEUVE AU PRIX DE L'OCCASION

Si vous en désirez une, lisez :

# UNE AUTOMOBILE

## REMETTRE A NEUF U.IE CARROSSERIE

(intérieur et extérieur), Par M. ALBIN

Des conseils pratiques et précieux sur le choix de la marque et du vendeur. La manière de vérifier l'état de la voiture. Les moyens de remettre à neuf la carrosserie et de refaire les sièges et housses et la peinture.

Une brochure illustrée de nombreux dessins.

PRIX : 40 FRANCS

Collection « Les Sélections de SYSTÈME D »

Ajoutez la somme de ID francs pour frais d'expédicion à votre mandat ou chêque postal (C. C. P. 259-10) adressé à la Société Parisienne d'Édition 43, rue de Dunkerque, Paris-10\*, ou demandez-le à votre libraire qui vous la procurera (Exclusivité Hachette).

## Ce qu'il faut savoir .....

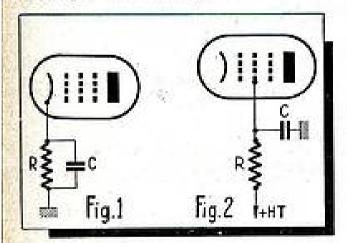
## DÉCOUPLAGES

Le mot découplage revient fréquemment en radio. Il faut d'ailleurs convenir qu'il est souvent utilisé à tort. Nous nous proposons donc de donner quelques précisions à ce sujet et fournir à nos lecteurs quelques données pratiques.

Tout d'abord, qu'est-ce qu'un décou-plage ? Le nom lui-même est une réponse : c'est un circuit destiné à supprimer tout couplage de quelque sorte qu'il soit entre

deux circuits.

Quelquefois, le découplage est constitué par un simple condensateur. Ainsi, lorsqu'on insère une résistance dans un circuit parcouru par un courant continu et un courant alternatif (HF ou BF), de manière à provoquer une chute de tension du courant continu, seul, on place en dérivation sur la résistance, un condensateur dit de découplage. Le condensateur, si sa valeur est bien adaptée, présente au courant alternatif une résistance négligeable, de sorte que ce courant passe par lui et non par la résistance et de ce fait ne se trouve pas affecté par elle. On rencontre ce cas pour les résistances de polarisation placées entre la cathode d'une lampe et la masse, figure 1, couru par un courant continu et un courant la cathode d'une lampe et la masse, figure 1, pour les résistances placées entre la ligne pour les résistances placées entre la ligne haute tension et la grille écran d'une lampe et destinées à réduire à la valeur voulue la tension d'alimentation de cette électrode, figure 2. Dans le premier cas (polarisation) le condensateur est nécessaire pour dériver la composante alternative des courants plaque, écran et en général de toutes les électrodes dont le circuit se houre par la cathode pour revenir à la boucle par la cathode pour revenir à la



masse. Deux cas sont à envisager, suivant qu'il s'agit d'un étage haute ou moyenne fréquence ou d'un étage basse fréquence. En effet, on sait qu'un condensateur présente au courant alternatif une impédance (ce qui est le nom de la résistance en cou-rant alternatif) d'autant moins grande que la capacité est forte et la fréquence du courant, élevée. Pour les étages haute fréquence et moyenne fréquence, où le courant alternatif a une grande fréquence, on utilise généralement des condensateurs de découplage de 0,1 µF, parfois même on descend à 50.000 cm, mais au-dessous on risque de ne pas avoir un découplage suffisant. Pour les étages basse fréquence, où le courant n'a jamais une fréquence supérieure à 20.000 périodes, on prend des condensateurs de forte capacité : 25 et même 50 µF. Pour obtenir d'aussi fortes capacités sous un faible volume, on emploie des condensateurs électrochimiques. Il arrive quelquefois qu'une lampe ait à amplifier des courants HF et BF. Dans ce cas, le condensateur de découplage doit avoir une grande capacité pour dériver les courants BF et on prend encore un condensateur électrochimique de 20, 25 ou 50 µF. Mais un tel condensateur, en raison de sa constitution, n'a pas une action efficace en haute fréquence, aussi on le double par un condensateur de 0,1 µF, c'est-à-dire qu'on monte en parallèle avec lui un condensateur de cette valeur. Ce que nous venons de dire, pour le condensateur de découplage de la résistance de polarisation, s'applique aussi pour le

de polarisation, s'applique aussi pour le condensateur de découplage de la résistance écran de la figure 2. Pourtant, dans le circuit-écran, la proportion de la composante alternative, par rapport à la composante continue, est faible et, en basse fréquence aussi bien qu'en heute fréquence quence aussi bien qu'en haute fréquence, on utilise généralement un condensateur

de 0,1 uF. Pour les récepteurs d'ondes très courtes et en particulier sur les appareils de télévision où les courants sont de fréquence très élevée, on prend des condensateurs de plus faibles valeurs : 10.000, 5.000 ou même 2.000 cm. Mais, dans ce cas, un autre facteur entre en jeu. Il faut que le condensateur présente le moins de pertes condensateur présente le moins de pertes possibles; on abandonne alors, comme dielectrique, le papier qui est utilisé dans les condensateurs de 0,1 µF et on le remplace par du mica dont les qualités isolantes en HF sont bien meilleures. On utilise aussi avec succès les condensateurs à dielectrique en céramique.

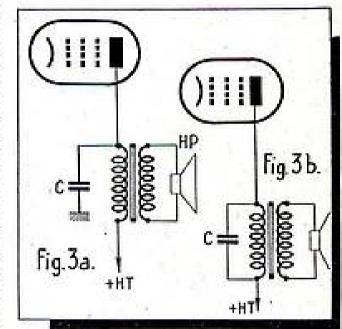
Un autre cas de découplage par simple condensateur est celui de la plaque de la détectrice (dans le cas d'une détection grille ou plaque) ou de la préamplifi-catrice BF (poste moderne). Après détection il reste toujours une certaine composante haute fréquence dans le circuit plaque de la lampe que nous venons de mentionner. Si cette composante traverse la résistance ou l'impédance de charge, elle sera trans-mise à l'amplificateur BF tout entier et occasionnera des accrochages (sifflements, hurlements). Pour éviter cela, on la dérive immédiatement à la masse par un conden-sateur placé entre la plaque de la lampe et la masse. Ce condensateur doit avoir une valeur suffisante pour offrir un passage facile au courant HF, pourtant cette valeur ne doit pas être trop forte, sinon elle aurait pour effet de dériver les courants BF de pour effet de dériver les courants Br de fréquences élevées et correspondant aux notes aigués et, précisément, de supprimer ces notes aigués, ce qui nuirait à la fidélité de reproduction. On prend donc généralement 100 ou 200 cm et en cas d'absolue nécessité, si on constate un accrochage impossible à juguler autrement, 500 cm. Mais cette dernière valeur est une extrême limite et nous déconseillons de la dépasser. limite et nous déconseillons de la dépasser.

Le condensateur que l'on place, soit entre la plaque de la lampe finale et la masse, soit aux bornes du haut-parleur, a une fonction similaire et sa valeur est comprise entre 1.000 ct 5.000 cm. Une valeur supérieure aurait encore pour effet de supprimer trop de fréquence aigue et dénaturerait la reproduction. En passant, donnons un petit conseil au sujet de ce condensateur. Il est préférable de le placer aux bornes du haut-parleur plutôt qu'entre la plaque de la lampe de puissance et la masse. En effet, dans le second cas il est soumis à une tension égale à la haute tension du poste, c'est-à-dire, le plus sou-vent : 250 V. Bien qu'il soit prévu largement pour supporter une telle tension, cela lui occasionne une fatigue inutile et. de plus, en cas de claquage, il met en courtcircuit l'alimentation du poste à travers le primaire du transformateur d'adaptation du haut-parleur, ce qui risque de détériorer ce primaire, la valve et même, en cas de

fonctionnement, prolonger dans cet état, le transformateur d'alimentation. Au contraire, lorsque le condensateur est placé aux bornes du haut-parleur, il n'est soumis qu'à une faible tension continue, d'où risque moins grand de claquage. Et si malgré tout, cela se produit, il ne court-circuite que le transformateur d'adaptation, ce qui ne présente aucun danger. (Fig. 3 a. Fig. 3 b.),

L'alimentation, d'un poste récepteur ou d'un amplificateur est commune à tous les

d'un amplificateur, est commune à tous les étages. Cette alimentation a une certaine résistance et une certaine capacité. Cette résistance et cette capacité qui, nous le répétons, est commune à tous les étages, créent entre eux un couplage. Ce couplage n'est pas critique dans le cas des récepteurs n'est pas critique dans le cas des récepteurs classiques à 4 lampes maximum, ou dans les petits amplificateurs, mais, dès que le nombre d'étages et par conséquent l'ampli-fication de l'ensemble s'accroît, il n'en est plus de même et des accrochages peuvent prendre naissance. Ce fait peut se produire dans les récepteurs changeurs de fréquences, comprenant un étage haute fréquence ou deux étages moyenne fréquence, dans les amplificateurs de grosse puissance, ceux possédant un étage préamplificateur pour microphone ou pour cellule photoélectrique, comme c'est le cas des amplificateurs de cinéma. Il faut alors réduire le plus pos-sible le couplage créé par l'alimentation, et pour cela on met entre la ligne haute tension et l'impédance de charge de chaque étage (résistance, transformateur HF



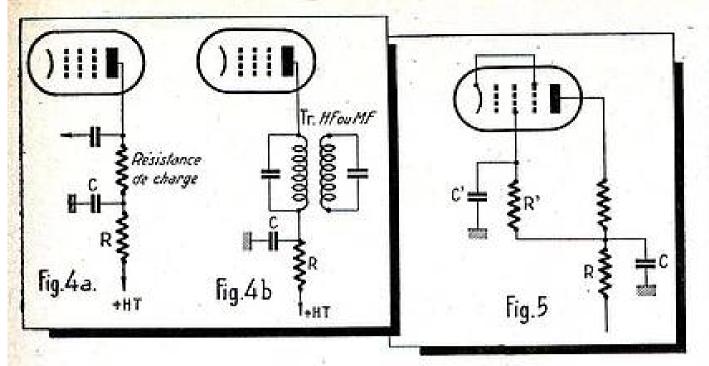
ou MF, etc...) une cellule de découplage formée d'une résistance et d'un conden-sateur, disposée comme il est indiqué sur les figures 4a et 4b.

La résistance forme « choc » et s'oppose au passage du courant alternatif HF ou BF suivant le cas, et le condensateur dérive ce courant à la masse, évitant qu'il passe par l'alimentation et, de la sorte, soit transmis aux autres étages. La valeur du condensateur dépend évidemment de la fréquence du courant. Lorsque le décou-plage est relatif à un étage HF ou MF d'un récepteur normal, on prend géné-ralement 50.000 ou 0,1 μF. Dans les postes à ondes courtes et très courtes (télévision), on utilise des condensateurs dont la valeur

est comprise entre 1.000 et 10.000 cm. Comme nous l'avons déjà signalé plus haut, on a intérêt à employer dans ce cas des condensateurs à dielectrique mica ou céra-

Pour les étages BF on utilise des condensateurs de 0,1  $\mu$ F, 0,25  $\mu$ F ou 0,5  $\mu$ F, suivant le degré de découplage que l'on désire. Il est évident qu'un condensateur de 0,25  $\mu F$  sera plus efficace qu'un condensateur de 0,1  $\mu F$  et un de 0,5  $\mu F$  plus efficace qu'un de 0,25  $\mu F$ . Néanmoins, si un condensateur de 0,1  $\mu F$  est suffisant et

donne le résultat cherché, il est inutile de



prendre une valeur plus élevée, car le condensateur sera plus encombrant et coûtera plus cher. L'orsqu'il est nécessaire d'obtenir un découplage encore plus soigné, on prend un condensateur électrochimique de 8, 16 ou même 32  $\mu$ F, qu'il faut évidemment brancher en respectant les polarités. On procède ainsi dans les gros amplificateurs, dans les amplificateurs d'enregistreurs magnétiques, etc... Parfois aussi on monte en parallèle, sur le condensateur électrochimique, un condensateur au papier de 0,1 μF, car si le condensateur electrochimique est efficace pour les frequences basses, il risque de ne pas avoir une action suffisante sur les fréquences algués. Disons que cette disposition est tout de même exceptionnelle et n'est adoptée que lorsqu'un découplage extrê-

Voyons maintenant la valeur de la résistance. Si on ne considère que le point de vue efficacité, il tombe sous le sens qu'on a intérêt à prendre une valeur aussi élevée que possible. Mais il ne faut pas oublier que le courant continu d'alimentation de la lampe traverse cette résistance et y provoque une chute de tension d'autant plus grande que la résistance est élevée. Or, cette chute réduit la tension appliquée à la plaque du tube amplificateur et si clie est trop importante, risque de donner une tension plaque insuffisante, qui placera la lampe dans de mauvaises conditions de fonctionnement. Comme c'est souvent le cas, il faut là encore prendre un compromis. On utilisera une résistance suffisamment. élevée pour qu'elle bloque efficacement les courants variables, mais pas trop, pour ne pas diminuer dans des proportions inadmissibles la tension continue d'alimentation.

On peut considérer deux cas : 1º La charge plaque est une résistance de valeur élevée (0,1 ou 0,25 M\O) qui, elle-même,

mement rigoureux est nécessaire.

POURQUOI ACIDETER D vous sers possible de fabriquer vous même en lisant notre brochure LES FERS SOUDER à l'électricité, au gaz, etc... 10 modèles différents faciles à construire rounds par J. RAPHE. PRIX : 40 france COLLECTION les sélections de Système D Ajoutes la somme de 10 franca pour frais d'expédi-

tion of advesser commande & la SOCIETÉ PARI-SIENNE D'ÉDITION, 43, rue de Dunkerque. PARIS-X+. par versement à notre compte chêque postal PARIS 289-10 en utilisant la partie " Correspondance " de la formule du chêque. Aucus envoi costre remboursemest. (les timbres et chèques bancaires ne sont pas socephis). On demandez la 8 votre libratrie q a vous la procurera. (EXCLUSIVITÉ HACHETTI).

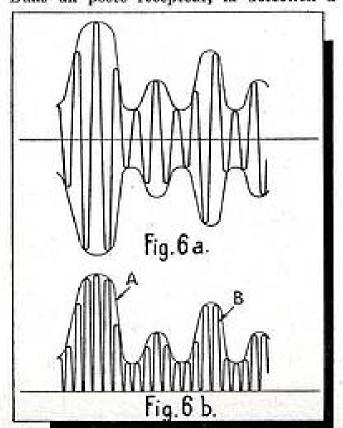
provoque une grande chute de tension continue. 2º La charge est une self HF ou BF, dans laquelle la chute en courant continu est pratiquement négligeable.

Dans le premier cas, on peut utiliser une résistance de découplage de valeur relativement forte, mais très inférieure à la résistance de charge et on adopte généralement une valeur comprise entre 20 et  $50.000~\Omega$ . De cette façon, la chute de tension supplémentaire n'est pas très importante par rapport à celle qui est provoquée par la résistance de charge, d'autant plus que le courant anodique de la lampe est faible en raison de la grande valeur de la résistance de charge ; on sait en effet -- la loi d'Ohm nous l'apprend — que le courant dans un circuit est inversement proportionnel à la résistance de ce circuit.

Dans le second cas, le courant anodique de la lampe est plus important et il ne faut pas utiliser une résistance d'aussi forte valeur, à moins que cela ne soit absolument nécessaire pour obtenir l'effet de découplage désiré et alors on adopte généralement une valeur de résistance comprise entre 1.000 et 10.000 Ω.

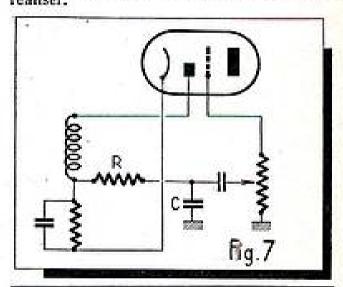
Quelquefois, et c'est le cas en particulier des préamplificateurs de micro ou de cellule, on alimente la grille écran de la lampe après la cellule de découplage, comme le montre la figure 5. De cette façon, le découplage agit aussi pour ce circuit et le

risque d'accrochage est encore diminué. Pour terminer, examinons encore une autre catégorie de circuits de découplage. Dans un poste récepteur, la détection a



pour but de faire apparaître la modulation du courant HF reçue par l'antenne et amplifiée par les étages précédents et qui peut se représenter par la courbe de la figure 6a. Pour obtenir ce résultat, la détection supprime les alternances, disons négatives, du courant HF et il reste la courbe de la figure 6b, qui peut se décomposer en un courant ondulé BF, qui est la modu-lation (A) et un courant HF (B). Seul, le courant BF est intéressant et doit être transmis aux étages suivants, en vue d'être amplifié. Au contraire, le courant HF est nuisible et son passage dans les étages amplificateurs BF provoquerait des accro-chages. Il faut donc l'éliminer et pour ce faire, on place, entre le détecteur et l'étage préamplificateur BF, une cellule de découplage qui est encore formée d'une résistance ct d'un condensateur (fig. 7). Les valeurs généralement adoptées pour ces éléments sont comprises entre 20.000 et 50.000  $\Omega$ pour la résistance et 100 et 250 cm pour le condensateur.

Cet exposé vous aura, croyons-nous, montré l'importance et la nécessité des découplages dans les amplificateurs, quels qu'ils soient. Vous avez vu que leur emploi est extremement vaste. Les indication pratiques concernant les valeurs des constituants et l'emplacement de ces cellules serviront à tous ceux qui, voulant sortir du travail intéressant, certes, mais un peu servile, qui consiste à copier un montage déjà existant, chercheront à établir euxmêmes le schéma de l'appareil qu'ils désirent realiser.



Grâce à notre nouvelle brochure vous pourrez construire :

#### PETITS MOTEURS ELECTRIQUES JOUETS

POUR COURANTS DE 2 A 440 VOLTS fonctionnant sur al ernatif ou continu et pauvant convenir à fai e des expériences actionner des modèles réduits et un-

tourne-disque.

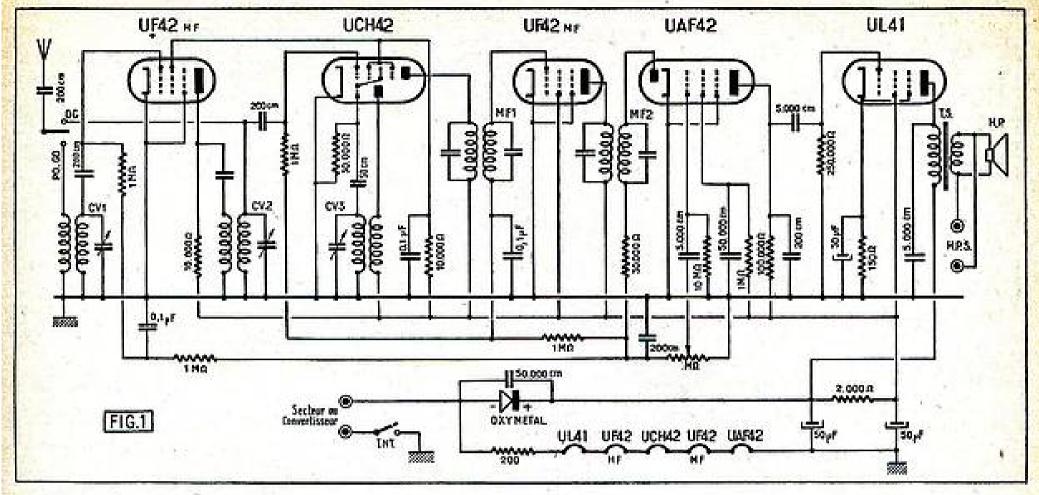
Réunis par J. RAPHE PRIX: 40 francs.

Collection:

#### LES SÉLECTIONS DE SYSTÈME D

Ajoutez pour frais d'envoi 10 francs et adressez commande à TOUT-Le Système D. 43 rue de Dunkerque, Paris-Xº, par versement à notre Compte chèque postal : Paris 259-10 en utilisant la partie « Correspondance » de la formule du chèque. (Les timbres et chèques bancaires ne sont

pas acceptés.) Aucun envoi contre remboursement. Ou demandez-la à votre libraire qui vous la procurera. (Exclusivité Hachette.)



## UN RÉCEPTEUR VOITURE-SECTEUR

Équipé de lampes Rimlock

Tous les amateurs de radio possesseurs d'une voiture automobile rêvent d'équiper celle-ci d'un récepteur. En effet, il est très agréable de parcourir un beau paysage, mais il faut avouer que ce plaisir est décuplé si un fond musical accompagne le charme des yeux. Cela est tellement vrai que, dans un ordre d'idée très voisin, cette nécessité s'est imposée; nous voulons parler du cinéma. Certains vont peut-être sourire et pourtant, la comparaison est des plus logiques. On ne conçoit pas de film sans un accompagnement musical, en l'absence de dialogue, car les plus belles images deviendraient vite monotones sans le soutien d'un motif harmonique. En blent une excursion en voiture n'est-elle pas le plus beau film documentaire qu'on puisse imaginer? Vous voyez qu'il n'est nullement déraisonnable de vouloir pousser plus loin la similitude et désirer compléter le plaisir visuel par le plaisir auditif.

Nous pourrions citer de nombreux exemples de l'intérêt que présente le poste volture. A celui que nous venons de donner, nous n'en ajouterons qu'un : le cas du campeur. Bien que le camping soit un retour à la nature, à la vie primitive qui constitue pour l'homme moderne une évasion salutaire, ce dernier ne peut complètement s'affranchir du besoin de confort qu'il a contracté. Nous n'en donnerons pour preuve que les nombreux accessoires plus ingénieux les uns que les autres qui forment l'équipement du nomade occasionnel (matelas pneumatiques, tables et sièges pliants, butagaz portatif, etc...). Il est done normal que eclui qui va vivre plusieurs semaines en pleine nature veuille conserver un lien avec le monde civilisé et ce lien est tout naturellement la radio. Il y a bien les postes à piles que nous n'avons pas l'intention de critiquer ici, car ce serait nous contredire puisque nous avons vanté leurs mérites dans d'autres articles, mais il faut convenir que, pour celui qui possède une automobile, l'alimen-tation à partir de la batterie dont la capacité est plus grande que celle des piles sèches et qui, de plus, présente l'avantage de se recharger au cours des randonnées, est beaucoup plus intéressante. L'intérêt du récepteur auto étant admis

L'intérêt du récepteur auto étant admis certains nous répliqueront que nous avons déjà donné de semblables descriptions et qu'en somme nous nous répétons. Erreur, car le présent montage diffère, en de nombreux points, des réalisations que nous avons publiées. Tout d'abord, le montage est différent ; il utilise des pièces nouvelles telles que, notamment, le bloc de boblinages et par conséquent peut mieux répondre aux désirs de certains de nos lecteurs. Mais ce qui en fait un appareil particulier, c'est la possibilité de le faire fonctionner aussi blen à partir de la batterie d'allumage d'une automobile par l'intermédiaire d'un convertisseur qu'à partir du secteur 110 V. Voilà donc un poste qui peut aussi blen être utilisé sur une volture que dans un appartement. Avouons que c'est un sérieux avantage car, tout compte fait, un poste exclusivement volture n'est utilisable que pendant des périodes relativement courtes, alors que celui-là peut servir constamment. Est-on chez soi ? Il fait fonction de poste fixe. Désire-t-on partir en automobile ? En un tour de main, il est placé sur le tableau de bord et prêt à nous accompagner.

#### Examen du schéma.

Le moment est venu de voir comment est constitué ce récepteur et pour cela, nous allons étudier ensemble son schéma qui est représenté à la figure 1. Un récepteur voiture, étant donné les conditions particulières d'utilisation, doit posséder une grande sensibilité. En effet, pour un tel appareil, on ne dispose généralement que d'une petite antenne; chose plus grave, il se trouve, sur l'auto, à proximité d'une importante masse métallique qui, forcément, provoque une grande absorption et réduit considérablement la valeur du signal d'entrée. Enfin, il faut augmenter le plus possible, ce qu'en terme technique on appelle le rapport signal-bruit, c'est-à-dire

qu'il faut que l'audition soit nettement supérieure à l'ensemble des bruits constitués par le souffle et les parasites, de manière à ne pas être pénible. Seule, une grande sensibilité peut permettre de remplir ces conditions. Et pour l'obtenir, il est indispensable de prévoir un étage haute fréquence. Notre récepteur comprend donc les étages suivants : un étage haute fréquence équipé d'une pentode à grande pente UF42. (On sait que plus la pente d'une lampe est grande, plus le gain de l'étage est important.)

l'étage est important.)

Un étage changeur de fréquence dont la lampe est une UCH42, un étage moyenne fréquence équipé aussi d'une UF42 (toujours en vue d'une grande sensibilité), un étage détecteur préamplificateur BF équipé d'une UAF42 et un étage final dont la

lampe est une UL41. En ondes courtes, la sensibilité est suffi-sante sans étage HF; ce dernier est donc supprimé sur cette gamme. Le circuit d'entrée ne comporte donc que les enroulements PO et GO qui sont sélectionnés par le commutateur du bloc d'accord. Le pri-maire de ce circuit d'entrée est attaqué par l'antenne à travers un condensateur de 200 cm. Le secondaire, qui est accordé par un condensateur variable, transmet le signal à la grille de commande de la lampe HF par un condensateur de 200 cm. La tension antifading est appliquée à cette électrode par une résistance de 1 MQ. La cathode de cette lampe ainsi que celle de toutes les autres, à l'exception de la UL41, est reliée directement à la masse ; la polarisation est assurée par la tension movenne d'antifading. L'écran de la UF42 HF est alimentée conjointement avec celle de la UCH42. La tension requise est obtenue par une résistance de  $10.000 \Omega$ , découplée par un condensateur de  $0.1~\mu F$ . Dans le circuit plaque de la lampe HF se trouve le primaire d'un transformateur HF à secondaire accordé. Ce transformateur est normalement contenu dans le bloc de boblnage alors que le circuit d'entrée est, lui, indépendant. Le signal, amplifié par la

lampe, est transmis au primaire par un condensateur dont nous n'avons pas indiqué la valeur sur le schéma car il est incorporé au bloc de bobinages. La plaque est alimentée en courant continu par une résistance de 10.000 Ω. Le secondaire attaque, dans la position PO et GO, la grille modulatrice de la UCH42 par un condensateur de 200 cm. En position OC, la commutation branche l'antenne directement à ce secondaire, ce qui, nous l'avons signalé, supprime l'étage HF.

La tension d'antifading est appliquée à la grille modulatrice par une résistance de I MΩ. Remarquons en passant que ce récepteur possède deux lignes antifading distinctes : une pour l'étage HF dans laquelle nous voyons, en plus de la résistance de 1 MO déjà mentionnée, une cellule de constante de temps formée d'une résistance de 1 M $\Omega$  et un condensateur de 0,1  $\mu$ F, l'autre pour l'étage changeur de fréquence et pour l'étage amplificateur MF. Dans cette seconde ligne, nous voyons aussi une cellule de constante de temps formée d'une résistance de 1 M $\Omega$  et un condensateur de 0,1  $\mu$ F. Cette façon d'agir donne un découplage rigoureux des circuits de grille et supprime les risques d'accrochage. Revenons à l'étage changeur de fréquence.

La partie oscillatrice est montée suivant le procédé classique. Signalons toutefois que la plaque de la partie triode de la UCH42 est alimentée en courant continu à travers l'enroulement d'entretien de l'oscillateur.

Les trois condensateurs variables sont évidemment montés sur le même axe ; leur valeur est 340 pF ce qui permet de donner à l'ensemble un encombrement très réduit. La liaison entre l'étage changeur de fréquence et l'étage moyenne fréquence se fait par un transformateur accordé sur 455 Kels.

Il y a peu de choses à mentionner concernant l'étage moyenne fréquence dont la grille écran de la lampe est alimentée directement à partir de la haute tension.

La liaison avec l'étage détecteur qui utilise la partie diode de la UAF42 se fait encore par un transformateur accordé sur 455 Kcls. Dans le circuit détecteur, nous remarquons une résistance de 30.000 Ω destinée à bloquer les courants HF. Le signal détecté apparaît aux bornes de l'ensemble formé d'un potentiomètre de 0,5 MΩ et d'un condensateur de 200 cm. Il est transmis à la grille de commande de la section pentode de la lampe par un condensateur de 5.000 cm. La résistance de fuite fait 10 MΩ, de manière à provoquer la polarisation négative de la grille de commande. La tension d'antifading est prise au sommet du potentiomètre.

L'écran de cette lampe est alimenté par une résistance de 1 M $\Omega$  découplée par un condensateur de 50.000 cm. La résistance de charge plaque est de 0,1 M $\Omega$ , elle est découplée en HF par un condensateur de 200 cm. La liaison avec l'étage final se fait par un condensateur de 5.000 cm. La résistance de fuite est de 0,25 M $\Omega$ . La lampe UL41 est polarisée par une résistance de cathode de 150  $\Omega$  découplée par un condensateur de 50  $\mu$ F. Dans le circuit plaque se trouvent normalement le hautparleur à aimant permanent de 7 cm de membrane et son transformateur d'adaptation qui doit présenter une impédance moyenne de 3.000  $\Omega$ . Ce circuit est découplé

LISTE DU MATÉRIEL

1 châssis selon figures 2 et 3. 1 condensateur variable miniature 3×340 pF avec son cadran.

1 bloe de bobinage 3 gammes Poussy P8.

1 bloc d'accord PO-GO. 2 transformateurs MF miniature 455 Kcls.

haut-parleur almant permanant 7 cm.
 transformateur de haut-parleur impédance 3.000 Ω.

1 condensateur électrochimique  $2 \times 50 \mu$ F.

1 redresseur.

 potentiomètre 0,5 MΩ avec interrupteur.

5 supports de lampes Rimlock. 1 jeu de lampes Rimlock comprenant 2 UF42, 1 UCH42, 1 UAF42, 1 UL41. 3 douilles isolées.

3 douilles isolées. 1 cordon secteur. 1 relais 4 cosses isolées.

1 relais 3 cosses isolées. 2 relais 1 cosse isolée. Vis, écrous, tige filetée.

Fil de câblage, fil de masse, fil blindé, tresse métallique soudure.

Résistances : 1 10 MΩ 1 /4 W. 5 1 MΩ 1 /4 W. 1 0,25 MΩ 1 /4 W. 1 0,1 MΩ 1 /4 W. 2 30.000 Ω 1 /4 W. 2 10.000 Ω 1 /4 W. 1 2.000 Ω 1 W. 1 150 Ω 1 /4 W. 1 2000 Ω bobinée.

Condensaleurs:
1 50 μF, 50 V.
3 0,1 μF.
2 50.000 cm,
5 5.000 cm.
5 200 cm mica.
1 50 cm mica.

par un condensateur de 5.000 cm. Aux bornes de la bobine mobile du HP, on a prévu une prise de haut-parleur supplémentaire qui, surtout en appartement, per-mettra l'utilisation d'un haut-parleur de plus grand diamètre. Le filtrage du courant d'alimentation HT se fait par une cellule formée d'une résistance de  $2.000 \Omega$  et deux condensateurs de 50 µF. L'alimentation de la plaque de la lampe finale se fait avant filtrage pour éviter un fort courant et par conséquent, une grande chute de tension dans la résistance de filtrage. Le courant d'alimentation qui, normalement doit être alternatif, bien que l'alimentation en continu soit possible, est redressé par un redresseur sec. Pour éviter les ronflements de modulation, ce redresseur est shunté par un condensateur de 50.000 cm.

Les filaments des lampes sont alimentés en série. L'excédent de tension est absorbé

par une résistance de 200  $\Omega$ .

En poste fixe, l'alimentation se fait par le secteur de distribution électrique et le cordon d'alimentation se branche sur une prise de courant de l'appartement. En poste voiture, il faut un convertisseur qui, partant de la tension continue de la batterie d'accumulateur 6 ou 12 V. donne 110 V alternatif. Ce convertisseur peut être rotatif (commutatrice) ou à vibreur. Ces deux dispositifs se partagent la faveur des usagers

PARTIE ARRIÈRE DU CHASSIS

en raison de leurs avantages respectifs et nous laissons à nos lecteurs le soin d'adopter le système qu'ils préfèrent. Dans ce cas, le cordon d'alimentation se branche naturellement sur la prise HT du convertisseur.

le cordon d'alimentation se branche naturellement sur la prise HT du convertisseur,

Noia. — Avant de passer à la description
pratique du montage, signalons que ce
récepteur peut se monter très facilement
sur le tableau de bord des voitures suivantes grâce à des plaques d'adaptation
prévues pour chacun des cas ; 4 CV Renault,
Citroën, Ford Vedette.

#### Préparation du châssis.

Un poste de voiture, en raison du peu de place dont on dispose pour le loger, doit être d'encombrement aussi réduit que possible. Etant donné qu'il est le plus souvent fixé sur le tableau de bord à la place du vide-poche, il doit surtout avoir une très faible hauteur. La largeur également est une dimension critique, moins cependant que la hauteur. Par contre, on dispose généralement d'un assez grand espace en profondeur. On met donc cette possibilité à profit et ainsi un poste auto est étroit, peu haut mais assez profond. De manière à réduire autant que possible la hauteur de l'appareil que nous décrivons ici, on a été amené à étudier un châssis de forme assez spéciale. Bien que pris dans une seule feuille de tôle, on peut considérer deux parties. La partie avant, qui contiendra notamment le bloc d'accord et le potentiomètre de puissance doit, pour permettre le logement de ces organes, avoir une hau-teur minimum de 3,5 cm. Par contre, pour la partie arrière, les organes volumineux tels que transformateurs MF, haut-parleur, lampe finale seront placés sur le dessus tandis qu'à l'intérieur il n'y aura que des pièces peu encombrantes comme des résis-tances et des condensateurs fixes. On a donc, pour cette partie, réduit la hauteur du châssis à 2 cm par une pliure transversale effectuée à 7 cm de la face avant. On obtient donc pour ce châssis, le profil indiqué à la figure 2. En dehors de sa forme particulière, ce châssis est semblable à tous les autres, c'est-à-dire qu'il comporte les trous de fixation des différentes pièces, les trous de passage pour certains fils et les ouvertures nécessaires pour que les cosses de branchement des organes fixés sur le dessus soient accessibles de l'intérieur.

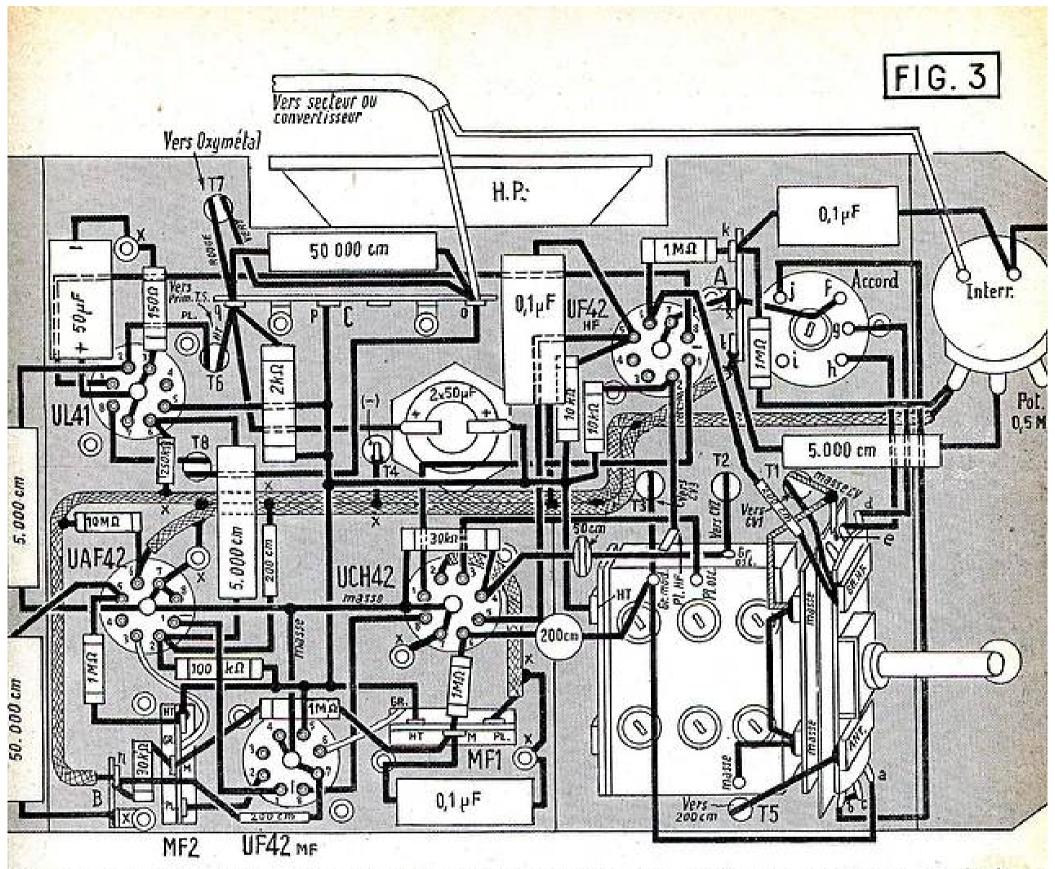
Sur le dessus du châssis, on commence par fixer les supports de lampes sur les trous circulaires destinés à les recevoir. Le plan de câblage de la figure 3 montre l'emplacement et l'orientation de ces supports. L'orientation est indiquée par un petit trait gravé dans la bakélite sous les supports, trait que nous avons fait figurer sur notre dessin. Si on veut réaliser un câblage conforme à celui que nous avons représenté et que nous allons décrire dans un instant, et pour que ce câblage soit cohérent, c'est-à-dire corresponde à des circuits corrects, il est évident qu'il est essentiel de respecter l'orientation des supports ainsi d'ailleurs que de toutes les pièces que nous allons fixer. Après les supports de lampes, on peut mettre en place les petites équerres destinées à supporter les prises antenne et HPS. Ces prises sont constituées par des douilles isolées que l'on monte sur les équerres.

Entre le support de la UCH42 et celui de la UF42 MF, on monte le premier transformateur MF appelé aussi : tesla :. Ce transformateur peut facilement être repéré par la lettre T que porte son blimage. Ce transformateur est correctement orienté si ces noyaux de réglage sont accessibles par le côté du récepteur. Le second transformateur MF est fixé entre le support de la UF42 MF et celui de la UAF42. Ces noyaux de réglage doivent être accessibles

PARTIÉ AVANT DU CHASSIS

FIG. 2

12



de l'arrière du poste. Sur l'une des pattes de fixation, à l'intérieur du châssis, on met le relais à une cosse isolée B. Toujours sur le dessus du châssis, on monte la résistance bobinée de 200 Ω, le redresseur sec, le condensateur électrochimique de filtrage 2 × 50 μF, le transformateur du hautparieur, le haut-parleur et le bobinage accord PO, GO qui est contenu dans un blindage semblable à celui des transformateurs MF. Près de la prise antenne, on boulonne le relais D. La résistance bobinée de 200 Ω est fixée entre les supports de UAF42 et UL41 par une tige filetée. Le haut-parleur est monté à l'aide d'équerres sur le côté du châsssis opposé à celui des transformateurs MF. Pour les autres organes que nous avons énumérés, la pose ne soufire aucune difficulté et la position est facilement repérable sur la figure 4.

A l'intérieur du châssis, on fixe sur la face avant le bloc d'accord et le potentiomètre de puissance. Il faut aussi mettre en place les relais A et C. Le premier est pris sur une vis de fixation du support de la UF42 HF. Le second est fixé en deux points en raison de sa longueur, tout d'abord par une des vis de fixation du transformateur de haut-parleur et ensuite par un boulon indépendant.

Nous reviendrons enfin au-dessus du châssis pour monter le condensateur variable et son cadran qui sont solidaires l'un de l'autre. La fixation s'opère par deux boulons sur la face avant du châssis.

#### Câblage.

Comme nous avons l'habitude de le faire, nous allons commencer le câbiage par les lignes de masse. Le bloc d'accord comporte quatre cosses de masses dont une sur le blindage du contacteur. On réunit ensemble ces cosses par du fil nu puis avec de la tresse métallique qui passe par le trou T1, on relie ces cosses au boîtier du condensateur variable. A l'aide de fil nu, on relie ensemble les blindages centraux des supports UCH42, UF42 MF, UAF42. A cette ligne, on relie la cosse 7 du support de la UCH42, les cosses 4 et 7 du support de la UF42 MF, et les cosses 7 et 8 du support de la UF42 MF, et les cosses 7 et 8 du support de la UF42 MF, et les cosses 7 et le blindage central de la UF42 HF sont reliés à la masse sur la cosse de fixation du relais A.

Passons maintenant à l'alimentation des filaments. La cosse 1 du support de la UAF42 est reliée par du fil de câblage isolé à la cosse 1 du support de la UF42 MF. La cosse 8 de ce support est reliée à la cosse 8 du support de la UCH42, dont la cosse 1 est réunie de la même façon à la cosse 1 du support de la UF42 HF. La cosse 8 de ce support est connectée à la cosse 1 du support de la UL41. La cosse 8 du support de la UL41. La cosse 8 du support de la UL41 est réunie à la cosse

inférieure de la résistance bobinée de 200  $\Omega$  par un fil qui passe par le trou T8. La cosse supérieure de cette résistance est reliée à la cosse o du relais C par un fil qui passe aussi par le trou T8.

fil qui passe aussi par le trou T8.

Parmi les connexions que nous pouvons qualifier de fondamentales se trouvent les lignes HT. Elles sont aussi constituées comme les lignes de masse par du fil nu. Une première ligne HT relie la cosse HT du premier transformateur MF à la cosse HT du second. Cette ligne est coudée à ces deux extrémités de manière à ce que sa plus grande longueur soit parallèle à 1,5 cm du fond du châssis. Perpendiculairement à cette ligne, on en soude une seconde qui la relie à la cosse p du relais C. Sur cette seconde ligne HT, on en soude une troisième qui, après avoir été coudée convenablement, est soudée à son autre extrémité sur la cosse HT du bloc d'accord.

sur la cosse HT du bloc d'accord.

On peut aussi, dès maintenant, mettre en place les fils blindés. Avec un fil recouvert d'une gaine métallique, on relie une des cosses extrêmes du potentiomètre à la cosse n du relais B. Avec un autre fil blindé, on réunit la cosse I du relais A à la cosse 6 du support de la UAF42. Enfin, par un troisième fil blindé, on relie la cosse 2 du support de la UCH42 à la cosse PI du premier transformateur MF. Tous ces fils doivent avoir leur ga'ne de blindage supprimée à chaque extrémité sur une longueur suffisante pour ne pas risquer de

provoquer de courts-circuits avec le conducteur. Les gaines de blindages doivent être sondées à la masse et entre elles en plusieurs

Entre la douille antenne et la cosse r du relais D, on soude un condensateur au mica de 200 cm. La cosse r du relais D est reliée à la cosse Ant. du bloc d'accord par une connexion qui passe par le trou T5. La cosse a du contacteur du bloc d'accord est reliée à la cosse Gr. mod. du bloc par un fil qui passe par un trou pratiqué dans le blindage. Les cosses b et c du contacteur sont reliées ensemble et, par un fil de câblage, à la cosse j du bobinage d'accord. La cosse j de ce bobinage est reliée à la masse sur la cosse de fixation du relais A. La cosse g est réunic à la cosse d du contacteur du bloc d'accord et la cosse h à la cosse e du contacteur. La cosse Gr. HF du bloc d'accord est reliée d'une part, à la cosse de la cage CV1 du condensateur variable par un fil qui passe par le trou T1 et d'autre part, à la cosse 6 du support de la UF42 HF par l'intermédiaire d'un condensateur au mica de 200 cm. Entre la cosse 6 du support de lampe et la cosse k du relais A, on soude une résistance de 1 M $\Omega$ . Entre cette cosse ket la cosse extrême du potentiomètre, où nous avons déjà soudé un fil blindé, on soude une autre résistance de 1 MQ. Enfin. entre la cosse k et la masse, on dispose un condensateur de  $0.1 \mu F$ .

La cosse 5 du support de la UF42 HF est reliée à la cosse de même chiffre du support de la UCH42. Entre la cosse 5 du support de la UF42 et la ligne HT, on soude une résistance de 10.000 Ω. Entrecetto cosse et la masse, on soude aussi un condensateur de 0,1 µF. La cosse 2 du support de la UF42 HF est reliée à la cosse Pl HF du bloc d'accord. Entre cette cosse Pl HF et la ligne HT, on soude une

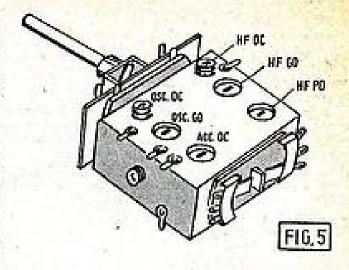
résistance de 10.000  $\Omega$ .

La cosse Gr. mod. du bloc d'accord est réunie à la cosse de la cage CV3 du condensateur variable par un fil qui passe par le trou T3. Cette cosse Gr. mod. est aussi rcliée à la cosse 6 du support de la UCH42 par un condensateur au mica de 200 cm. Entre cette cosse 6 et la cosse M du premier transformateur MF, on soude une résis-tance de 1 M $\Omega$ . Entre cette cosse M et la masse, on soude un condensateur de  $0.1~\mu F$ . Entre la cosse M du premier transformateur MF et la cosse M du second, on soude une autre résistance de 1 MΩ. La cosse Pl. osc. du bloc d'accord est reliée à la cosse 3 du support de la UCH42. Entre la cosse Gr. osc. du

bloc d'accord et la cosse 4 du support de la UCH42, on soude un condensateur au mica de 50 cm. La cosse Gr. osc. est aussi reliée à la cosse de la cage CV2 du condensateur variable. Ce fil passe par le trou T2. Entre la cosse 4 du support de lampe et la masse, on dispose une résistance de 30.000  $\Omega$ .

Le fil Gr. du premier transformateur MF est soudé sur la cosse 6 du support de la UF42 MF. La cosse 5 de ce support de lampe est reliée à la ligne HT. La cosse 2 du support de lampe est réunie à la cosse Pl du second transformateur MF. Le fil Gr. de cet organe, après avoir été coupé à la longueur voulue, est soudé sur la cosse 3 du support de la UAF42. Entre la cosse M du second transformateur MF et la cosse n du relais B, on soude une résistance de 30.000Ω. Entre la cosse n et la masse, on dispose un condensateur au mica de 200 cm. La seconde cosse extrême du potentiomètre de puissance est soudée à la masse sur le boîtier de cet organe. Entre la cosse du curseur et la cosse L du relais A, on soude un condensateur de 5.000 cm. Entre la cosse 6 du support de la UAF42 et la masse, on soude une résistance de 10  $M\Omega$ . La cosse 5 du support de la UAF42 est reliée à la ligne HT par une résistance de 1 MΩ. Entre cette cosse 5 et la masse, on soude un condensateur de 50.000 cm.

Entre la cosse 2 du support de la UAF42 et la ligne HT, on dispose une résistance de 100.000  $\Omega$ . Entre cette cosse 2 et la masse, on soude un condensateur au mica de 200 cm. On relie ensuite cette cosse 2 à la cosse 6 du support de la UL41 par un condensateur de 5.000 cm. Entre cette cosse 6 et la masse, on soude une résistance de 250.000  $\Omega$ . Les cosses 3 et 7 du support de la UL41 sont réunies au blindage central. Sur ce blindage central, on soude une résistance de 150  $\Omega$  et le pôle positif d'un condensateur de 50  $\mu \mathrm{F}$  50 V. L'autre fil de la résistance et le pôle négatif du condensateur sont soudés à la masse. La cosse 5 du support de UL41 est réunie à la ligne HT. Sur cette ligne HT, on soude l'un des pôles positifs du condensateur électrochimique de filtrage  $2\times50~\mu\text{F}$ . L'autre pôle positif de ce condensateur est relié à la cosse q du relais C. Entre cette cosse q et la ligne HT, on soude une résistance de  $2.000 \Omega$ . La cosse de contact avec le boîtier du condensateur de filtrage, qui constitue le pôle négatif de cet organe, apparaît par le trou T4, elle doit être reliée



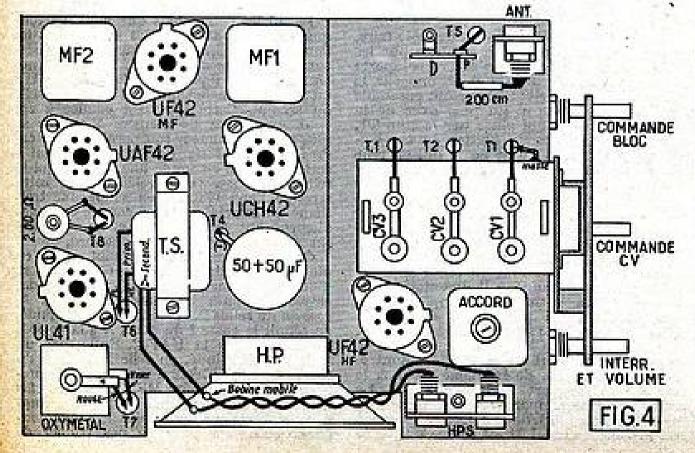
à la masse. La cosse q du relais C est réunie par une connexion qui passe par le trou T7 au pôle positif du redresseur sec. Le pôle négatif de cet organe est relié par un fil qui passe par le même trou à la cosse o du relais C. Entre les cosses O et q du relais, on soude un condensateur de 50.000 cm.

Un des fils du primaire du transformateur de haut-parleur (fil souple) est soudé sur la cosse 2 du support de la UL41. L'autre fil de ce primaire est soudé sur la cosse q du relais C. Ces deux fils passent par le trou T6. Entre la cosse 2 du support de la UL41 et la masse, on soude un condensateur de 5.000 cm. Les fils secondaires du transformateur de haut-parleur sont faciles à repérer : Ils sont de forte section et généralement émaillés. Après les avoir coupés à la longueur voulue et dénudés à leur extrêmité, il faut les souder chacun sur une des cosses de la bobine mobile du haut-parleur. Chaque cosse de la bobine mobile du haut-parleur est reliée à une des douilles HPS par un brin d'une torsade exécutée avec du fil de câblage.

Le cordon secteur muni de sa fiche à son autre extrémité a un de ses brins soudé sur la cosse o du relais C et son autre brin sur une des cosses de l'interrupteur du potentiomètre. L'autre cosse de cet interrupteur est soudée à la masse sur le boîtier de cet organe. Après cela notre montage est terminé. Vous avez pu vous rendre compte que cela ne représente pas un tra-vail blen compliqué. Il faut maintenant procéder à la vérification du câblage. Comme II s'agit d'un montage assez tassé utilisant des organes miniatures, on apportera à cette opération un soin particulier. Cette vérification portera d'abord sur l'exactitude des connexions mais aussi sur les courts-circuits possibles, surtout entre les cosses des supports de lampes. En effet, en raison des dimensions des supports, les cosses sont assez rapprochées et elles peuvent facilement être mises en courtcircuit par des débris de fils des grains de soudure ou même des soudures trop grosses.

Pour les soudures sur les cosses des supports de lampes, il ne nous paraît pas inutile de donner un conseil. On sait que pour faire une bonne soudure, il faut bien faire fondre celle-ci avec le fer. Pourtant il ne faut pas utiliser un fer qui chausse trop et laissre ce dernier trop longtemps en contact avec la cosse sinon on risque de voir la soudure couler le long de la cosse et venir obstruer le trou de passage de la broche de lampe et rendre impossible l'encliquetage de cette lampe sur le support. Lorsqu'un tel accident s'est produit, il est très difficile de retirer la soudure et comme il est préférable de prévenir que de guérir, il vaut mieux éviter la coulée de la soudure.

Si le montage se révèle correct, on met les lampes sur leur support et on passe immédiatement aux essais.



#### Essais et mise au point.

Pour les essais, nous allons mettre à profit la possibilité de faire fonctionner cet appareil sur le secteur. Cela évitera une installation compliquée comprenant un accumulateur et le convertisseur.

Donc, le poste étant muni d'une antenne normale, on branche le cordon secteur sur une prise de courant. On allume le poste par la manœuvre de l'interrupteur. Lorsque les lampes sont chaudes, on essale de capter des émissions. Si ce résultat est obtenu, ce qui normalement doit être si on a utilisé du matériel neuf et si le montage est en tous points conforme à notre description, on obtient la confirmation que tout est correct. On passe alors à l'alignement,

Cet appareil s'aligne exactement de la même façon qu'un poste d'appartement ordinaire. On commence par régler les transformateurs MF sur 455 Kcls. Comme ce poste ne possède pas d'indicateur cathodique d'accord, ce qui, à notre avis, serait une complication inutile sur ce type de récepteur, on pourra juger de l'accord à l'oreille. Cependant, c'est là un procédé peu précis qui n'est guère acceptable surtout si on utilise un générateur HF. On pourra donc placer, entre la plaque de la lampe finale UL41 (cosse 2) et la masse, un voltmêtre de sortie constitué par un voltmêtre alternatif (contrôleur universel) en série avec un condensateur de 0,1 μF.

On passe ensuite au réglage des circuits accord, liaison HF et oscillateur. On com-mence par la gamme PO et on règle les trimmers du condensateur variable sur 1.100 Kels; on commence par le trimmer du condensateur d'oscillateur CV2 dont le réglage est plus pointu, puis on poursuit par CV3 et CV1.

On règle les noyaux PO sur 650 Kels, en commençant encore par le noyau oscillateur, puis le noyau accord PO du bloc et enfin le noyau PO du bobinage accord. Ce noyau est accessible par l'intérieur du chassis. En GO, le réglage des noyaux se fait sur 200 Kels. Pour le bobinage accord, le noyau GO est celui qui apparaît au sommet du blindage.

En OC le réglage des noyaux se fait sur 6,5 Mcl. Pour cette gamme, le constructeur du bobinage attire l'attention sur le point suivant : La variation du novau peut atteindre facilement 455 Kels et plus; il est donc possible de régler les accords sur la fréquence locale (celle de l'oscillateur) et on constate alors une absorption et un accrochage de l'oscillateur précédés d'une grande instabilité. Il est recommandé lors du réglage de sortir les noyaux accord et HF OC.

La figure 5 montre la disposition des

noyaux sur le bloc d'accord.

Lorsque le réglage est terminé, il ne reste plus qu'à placer le récepteur dans un boîtier métallique approprié qui le protègera mécaniquement et en même temps le blindera de manière à le soustraire à l'action des parasites. Après quoi, il pourra être utilisé, soit en appartement, soit sur la vo-

A. BARAT.

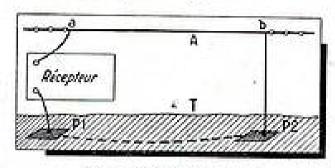
Le malériel nécessaire au montage de ce poste revient, complet en pièces détachées sans alimen-lation aux environs de 15.000 francs.

Nos lecteurs qui déstrent le réaliser, obtiendront lous les renseignements complémentaires en nous adressant une enveloppe timbrée.

## ANTENNES ET PRISES DE TERRE

Antenne mise à la terre par ses deux extrémités.

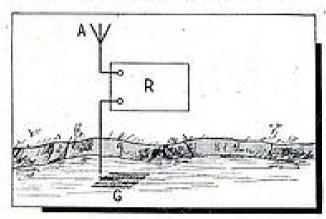
Une antenne A peut être mise à la terre T par son extrémité libre. Soient P1 et P2, les deux prises de terre. On montre que tout se passe comme si on disposalt d'un cadre à une seule spire de grande dimension.



Une bonne prise de terre.

Une des meilleures prises de terre qui soient est constituée par un grillage G, immergé dans un cours d'eau, qui peut être un ruisscau.

La figure ci-dessus illustre ce cas.

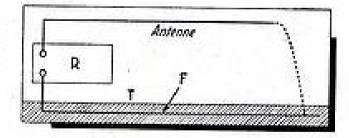


Réception sans antenne.

La réception sans antenne avec un poste secteur n'est pas une preuve de « grande sensibilité », c'est même la marque d'un défaut. Quand le fait se produit, les signaux passent par *capacité* entre le secteur — qui joue le rôle d'antenne — et l'entrée du récepteur. En bonne technique, le secleur doit fournir le courant d'alimentation et l'antenne les signaux à rendre audibles.

#### Prise de terre.

Une très bonne prise de terre est constituée par un fil F enterré exactement sous l'antenne et de longueur un peu plus grande que celle-ci. On montre en effet



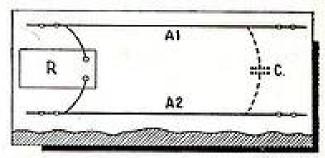
qu'il existe un *champ électrique* entre l'antenne et la terre et que les lignes de jorce de ce champ s'épanouissent à l'extremité de l'antenne.

Cas analogue à l'effet de bord dans les armatures de condensateur.

## POUR TOUTES VOS RÉALISA

Demandez, sans engagement pour vous, un DEVIS GRATUIT des pièces détachées

AU GRAND SPÉCIALISTE COMPTOIR MB RADIO, 160, rue Montmartre, PARIS-20 Prise de terre dans le cas d'un terrain rocheux.



Soit A1 l'antenne du récepteur R. Si on ne peut établir une bonne prise de terre, il suffit de tendre sous l'antenne A1 un second fil A2 de même longueur. La capacité antenne-terre est remplacée par la capacité entre A1 et A2. Pointillé sur la figure.



ENREGISTREUR

CONSTRUCTION D'UN

DA

SUCCÈS ASSURÉ

SUPÉRIORITÉ

핌

DOUBLES

ENREGISTREMENT DO BOBINES DE 380 mètres

TÊTES × DES

AU FINI

supprimer exactement la partie désirée. T PAR COURANT HF

Longue curé d'enregistrement (2 houres). EFFACEMENT PISTE PAR PISTE Possibilité de supprimer exactement la parl EFFACEMENT PAR COURANT HF

Absence totale de souff

FRAIS D'UT

**TOUTE** 

SAMEDI

37

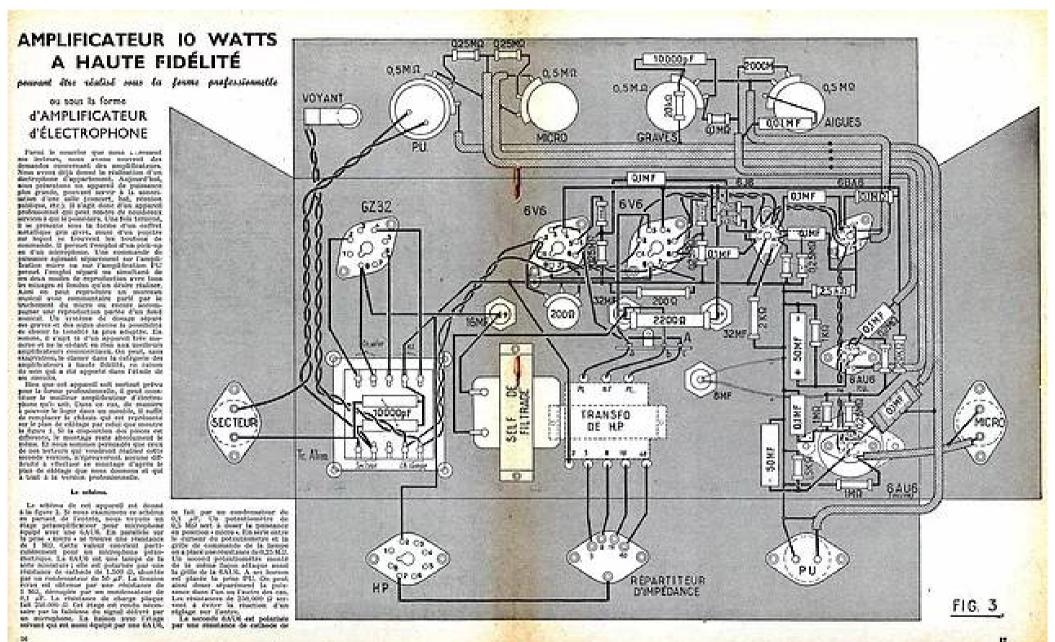
OUVERTS

ABLISSEMENTS

DÉPARTEMENT : CINÉMA AMATEUR SONORE Renseignez-rous chez voire fournisseur ou à défout à NOTRE SERVICE

CATALOGUE et DOCUMENTATION contre 2 timbres. FIDELITÉ DE REPRODUCTION GRACE CONCEPTION DE L'APPAREIL

15

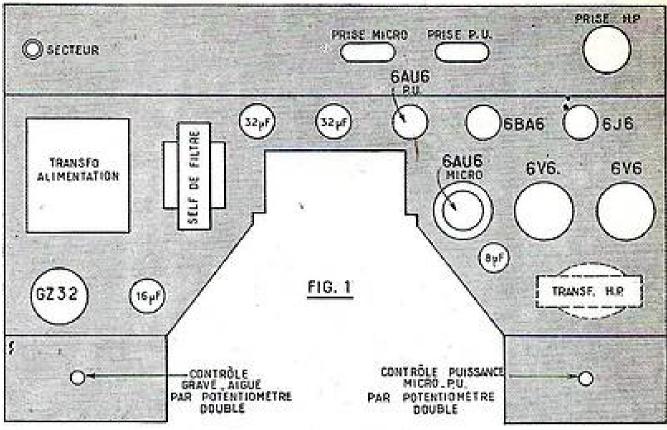


Page 14/28

1.000  $\Omega$ , shuntée par un condensateur de 50  $\mu$ F. Cette lampe est montée en triode, c'est-à-dire que la grille-écran est reliée à la plaque. La résistance de charge plaque fait 200.000  $\Omega$ . Cette lampe attaque la grille de commande d'une 6BA6 par l'intermédiaire d'un condensateur de liaison de 0,1 μF et le dispositif de dosage des graves et des aigus. Ce dispositif est composé de deux branches comprenant chacune un potentiomètre de 0.5 M $\Omega$  dont le curseur est relié à la grille de commande de la lampe. Une première branche est formée, outre son potentiomètre, d'une résistance de 0,1 M $\Omega$ , d'une autre de 20.000  $\Omega$  en série avec le potentiomètre. En shunte sur le potentiomètre, nous avons un condensateur de 10.000 cm. Cette branche sert au dosage des fréquences graves. L'autre branche comprend en série avec son poten-tiomètre, un condensateur de 200 cm et un autre de 10.000 cm. Vous comprenez alsément que le condensateur de 200 cm ne laisse passer que les fréquences aigues et permet ainsi le contrôle de l'amplification de ces fréquences. La 6BA6 est aussi montée en triode (écran relié à la plaque). Cette lampe sert au déphasage. Entre sa cathode et la masse, nous voyons une résistance de  $2.500~\Omega$ . La résistance plaque fait  $100.000 \Omega$ .

La lampe suivante est une 6J6 double triode, qui équipe l'étage driver, c'est-à-dire d'attaque de l'étage final. La grille de commande d'un des éléments triode est attaqué par la cathode de la déphaseuse à travers un condensateur de 0,1 µF. La résistance de fuite de grille est de  $250.000~\Omega$ . La grille de commande de l'autre élément triode de la 6J6 se fait par la plaque de la 6BA6 par l'intermédiaire d'un condensateur de 0,1 µF. Là encore, la résistance de fuite est de 250.000  $\Omega$ . Les deux parties de la 6J6 ont une cathode commune et la polarisation se fait par une résistance de  $2.000 \ \Omega$ . Cette résistance n'a pas lieu d'être shuntée par un condensateur, car les courants BF la parcourent en opposition de phase et de ce fait, s'annulent. La résistance de charge-plaque de chaque élément triode est de 22.000 Ω. Un élément attaque la grille de commande d'une 6V6 de l'étage final par un condensateur de liaison de 0,1  $\mu F$  et une résistance de fuite de 250.000  $\Omega$ . En série dans le circuit-grille de la 6V6 se trouve une résistance de 10.000  $\Omega$ , en vue de prévenir les accrochages éventuels. L'autre élément triode attaque la grille de commande de la seconde 6V6, l'étage final étant du type push-pul, classe AB. Les deux 6V6 ont une résistance de polarisation commune de 200  $\Omega$ . Pour la même raison que nous avons exposée pour l'étage driver, cette résistance n'a pas besoin d'être shuntée. Dans le circuitplaque de cet étage, nous trouvons le transformateur d'adaptation du haut-parleur qui doit présenter une impédance de  $10.000~\Omega$ . De manière à pouvoir adapter des hauts-parleurs de différentes impédances de bobine mobile ou des couplages de plusieurs hauts-parleurs, ce transformateur comporte différentes prises au secondaire.

L'alimentation comprend un transfor-



mateur donnant  $2 \times 300$  V sous 120 mA à la haute tension. Cette haute tension est redressée par une valve biplaque GZ32 et filtrée par deux cellules : une comprenant une self de  $500~\Omega$ , un condensateur d'entrée de  $16~\mu F$  et un condensateur de sortie de  $32~\mu F$  et la seconde par une résistance de  $2.200~\Omega$  et un condensateur de  $32~\mu F$ . La tension plaque des deux 6V6 est prise avant cette deuxième cellule de filtrage. Outre les deux cellules de filtrage, nous voyons dans la ligne haute tension une cellule de découplage qui est relative aux deux premiers étages amplificateurs. Elle est formée d'une résistance de  $20.000~\Omega$  et un condensateur de  $8~\mu F$ .

Comme vous pouvez vous en rendre compte, le montage de cet amplificateur n'est pas difficile, il suffira de prendre certaines précautions en vue d'éviter les accrochages et les ronflements. Nous indiquerons d'ailleurs ces précautions au cours de l'explication de la réalisation pratique qui suit immédiatement.

#### Préparation du châssis.

Le châssis métailique qui sert de support au montage, possède une face inclinée sur laquelle seront placés les potentiomètres de commande. Cette forme pupitre rend plus facile la manœuvre des boutons de réglage. On peut voir sur les figures 3 et 4, la disposition des différents organes sur ce

On commence par mettre en place les supports de lampes, avec l'orientation que nous avons indiquée sur les plans. Pour les supports de GZ32 et de 6V6, qui sont du type octal, il n'y a rien de particulier à signaler, si ce n'est qu'une des vis de fixation du support de la dernière 6V6 (la plus proche de la valve est munie à l'intérieur du châssis d'une cosse à souder). Pour les supports de 6J6, de 6BA6, de 6AU6

préampli de pick-up, les supports qui sont du type miniature sont placés sur des trous du châssis de 35 millimètres de diamètre, il faut donc monter sur ces trous des plaquettes d'adaptation. Sur une des vis des plaquettes d'adaptation des supports 6J6 et 6AU6 pick-up, on met à l'intérieur du châssis une cosse à souder. Ces supports, comme du reste tous les autres, sont montés à l'intérieur du châssis. Les lampes doivent être blindées et il faut sur le dessus du châssis mettre sur chacun de ces supports une embase de blindage. Cette embase est fixée par les mêmes boulons que les supports. Pour éviter les effets microphoniques, le support de la 6AU6 préamplificatrice micro est monté en sup-port anti-vibratoire, c'est-à-dire qu'il est monté avec une suspension élastique. Cette suspension est réalisée très simplement de la façon suivante : La plaquette d'adapta-tion n'est pas serrée directement sur le châssis, mais elle est prise entre des tampons de caoutchouc. Sur chaque boulon de fixation on enfile d'abord une rondelle de bakélite, puis une rondelle de caoutchouc, puis la plaquette d'adaptation et encore une rondelle de caoutchoue, c'est cet ensemble qui est fixé sur le chassis. A l'intérieur du chassis, sous un des écrous de serrage, on met une cosse à souder. Le support est naturellement boulonné sur la plaquette d'adaptation avec l'orientation convenable. Il doit être muni d'une embase de blindage.

Sur la face latérale du châssis, côté du transformateur d'alimentation, on monte une plaquette à fiches mâles de branchement du secteur. Sur l'autre face latérale, on fixe la plaquette PU. Sur la face arrière, on dispose la plaquette micro, la plaquette sélecteur d'impédance et un support octal servant au branchement du

haut-parleur.

Sur la face interne du châssis, on fixe le potentiomètre bobiné de 200  $\Omega$ , la self de filtrage et le relais A à 3 cosses isolées.

Sur la face avant inclinée et à l'intérieur du châssis, on monte le voyant lumineux, le potentiomètre de contrôle de puissance PU, qui doit être à interrupteur, le potentiomètre de contrôle de puissance micro, le potentiomètre de dosage des graves et le potentiomètre de dosage des aigus. Tous ces potentiomètres font  $0.5 \, \mathrm{M}\Omega$ . Sur chaque axe de potentiomètre, on placera une plaque cadran portant, suivant le cas, l'indication pick-up, micro, grave, aigu.

Sur le dessus du châssis, on monte le transformateur d'alimentation, le trans-

#### LES PLUS BEAUX ENSEMBLES - LA MEILLEURE QUALITÉ

TOUTES LES LAMPES ET TOUTES LES PIÈCES DÉTACHÉES

POUR TOUTES VOS RÉALISATIONS, CONSULTEZ

FOUR TOUTES YOS REALISATIONS, CONSULTE.

l et 3, rue de REUILLY PARIS XIIº CIBOT-RADIO 1 et 3, rue de REUILLY
PARIS XIIº

POSTES - AMPLIFICATEURS - PIÈCES DÉTACHÉES - Devis détaillé sur simple demande

formateur d'adaptation du haut-parleur et quatre condensateurs électrochimiques, deux de 32  $\mu$ F, un de 16  $\mu$ F et un de 8  $\mu$ F.

#### Cablage.

Le câblage d'un amplificateur se fait dans le même ordre que celui d'un poste radio. Nous allons donc commencer par les lignes de masse. Ces lignes, vous le savez, sont faites en fil nu étamé de forte section. Ici, il n'y en a qu'une. Elle part de la cosse du point milieu de l'enroulement haute tension du transformateur d'allmentation, elle est soudée sur les cosses, que nous avons placées sur les vis de fixation des supports de lampes et des plaquettes d'adaptation des supports de lampes miniatures et aboutit à une des ferrures de la plaquette PU.

Nous passons ensuite aux principales connexions blindées. Avec du fil blindé, on relie une des cosses extrêmes du potentiomètre de puissance PU à la seconde ferrure de la plaquette PU. Comme vous pouvez le voir sur le plan de câblage, ce fil court le long de la face avant, puis le long de la face latérale du châssis. Un autre fil blindé est soudé sur une des cosses extrêmes du potentiomètre de puissance • micro ». Ce fil est placé contre le premier. A son autre extrémité, on soude un condensateur de 0,1 µF, dont le second fil sera soudé sur la cosse 5 du support de la 6AU6 emicro ». Mais, auparavant, il faut blinder ce condensateur. Pour cela, on enroulc autour, à spires jointives, de la tresse métallique. Les spires de cette tresse sont soudées ensemble et l'extrémité est soudée sur la gaine de blindage du fil. Sur la cosse du point milieu du potentiomètre de PU. on soude une résistance de 250.000  $\Omega$  1 /4 W. Entre l'autre extrémité de cette résistance et la cosse du curseur du potentiomètre de puissance « micro », on soude une autre résistance de 250.000  $\Omega$  1/4 W. Au point de jonction de ces deux résistances, on soude un fil blindé, qui suit le même parcourt que les deux premiers. A son autre extrémité, ce fil est soudé sur la cosse 1 du support de 6AU6 PU.

Sur la cosse du curseur du potentiomètre aigu » on soude encore un fil blindé dont l'autre extrémité est soudée sur la cosse 1 du support de la 6BA6. Une des ferrures de la plaquette micro est reliée à la cosse 1 du support de la 6AU6 « micro ». L'autre ferrure de cette plaquette est reliée à la masse sur la gaine de blindage de ce fil. Les cosses extrêmes des potentiomètres de puissance restées libres sont reliées ensemble par du fil de masse, ce fil est soudé à la masse sur la gaine de blindage du fil qui est relié à la cosse du curseur du potentiomètre de puissance « micro ». Les gaines des diffèrents fils blindés sont soudées ensemble et reliées à la ligne de masse.

Sur la cosse 4 du support de la première 6V6, on soude un fil nu semblable au fil de masse. Ce fil est préalablement coudé à angle droit, de manière à se trouver à environ 3,5 cm du fond du châssis. Il doit être suffisamment long pour venir au-dessus du support de la 6BA6. Ce fil est relié par un morceau de fil de même nature à la cosse 4 du support de la seconde 6V6. Sa rigidité sera assurée par les résistances qu'on y soudera plus tard, il constitue la ligne haute tension.

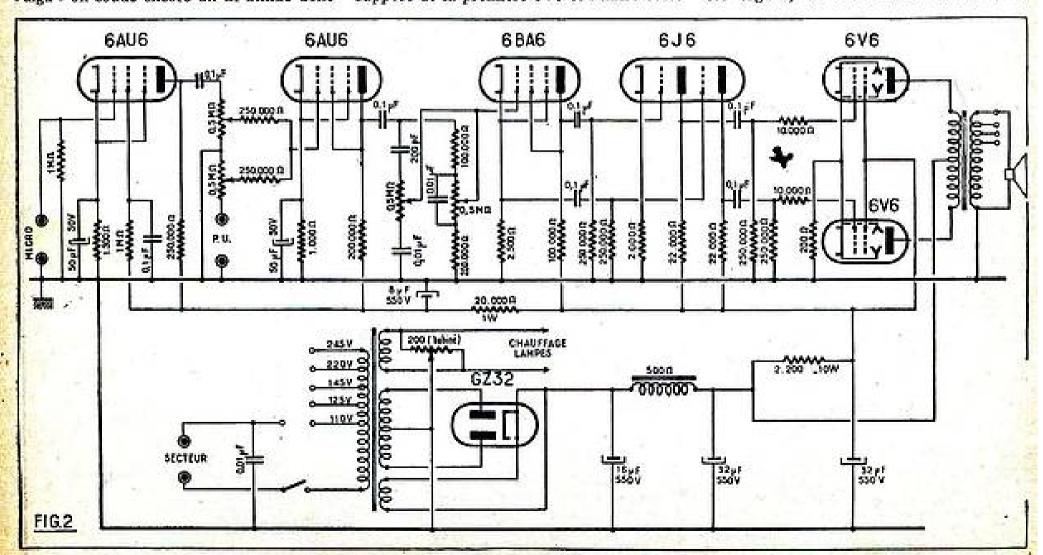
L'alimentation des filaments des lampes se fait avec des torsades exécutées avec du fil de câblage. On prend une telle torsade dont on soude les brins à une extrémité sur les cosses « chauffage lampes » du transformateur d'alimentation. A l'autre extrémité, les brins de cette torsade sont soudés, l'un sur la cosse 2, l'autre sur la cosse 7 du support de la 6V6 la plus proche. Toujours avec de la torsade de fil de câblage, on relie les cosses 2 et 7 de ce support de lampes aux cosses 2 et 7 du support de la seconde 6V6. Ces cosses 2 et 7 sont reliées de la même façon aux cosses 3 et 4 du support de la 6J6. Ces cosses 3 et 4 sont réunies par de la torsade aux cosses de mêmes chiffres du support de la 6BA6. Les cosses 3 et 4 de ce support sont réunies toujours de la même façon aux cosses de mêmes chiffres du support de la 6AU6 pick-up », lesquelles sont connectées pa-reillement aux cosses 3 et 4 du support de la 6AU6 micro. La cosse du curseur du potentiomètre bobiné de 200 \( \Omega \) est soudée à la masse. Une des cosses extrêmes de ce potentiomètre est reliée à la cosse 2 du support de la première 6V6 et l'autre cosse extrême à la cosse 7 du support de cette lampe. Encore avec de la torsade de fil de câblage, on relie les cosses du support de l'ampoule du voyant aux cosses chaufage lampes du transformateur d'alimentation.

A l'extrémité de la ligne HT, on soude une résistance de 20.000  $\Omega$  2 W. Entre l'autre extrémité de cette résistance et la cosse 5 du support de la 6AU6 « micro», on soude une résistance de 250.000  $\Omega$  1 /4 W. Entre l'extrémité de cette résistance de 20.000  $\Omega$  et la cosse 6 du support de la 6AU6 micro, on soude encore une résistance de 1 M $\Omega$ . A l'extrémité de la résistance de 20.000  $\Omega$  2 W, on soude encore une résistance 200.000  $\Omega$ , dont l'autre fil est soudé sur les cosses 5 et 6 du support de la 6AU6 pick-up. Au point de jonction de toutes ces résistances on soude le fil positif du condensateur électrochimique de 8  $\mu$ F. Le fil négatif de ce condensateur est soudé à la masse.

Les cosses 2 et 7 et le blindage central du support de la 6AU6 sont reliés ensemble. Sur la cosse 2, on soude une résistance de 1.500 Ω 1/4 W et le pôle positif d'un condensateur de 50 μF 50 V. L'autre fil de la résistance et le pôle négatif du condensateur sont soudés à la masse. De manière à réunir le blindage de cette lampe à la masse sans supprimer l'élasticité de la suspension, on soude entre la plaquette d'adaptation du support et le châssis, un morceau de tresse métallique. Entre la cosse 6 de ce support et la masse on dispose un condensateur de 0.1 μF.

un condensateur de 0,1 μF.

Les cosses 2 et 7 du support de 6AU6 pick-up et son blindage central sont réunis ensemble, sur la cosse 2, on soude une résistance de 1.000 Ω 1/4 W et le pôle positif d'un condensateur de 50 μF 50 V. L'autre fil de la résistance et le pôle négatif du condensateur sont soudés à la masse. La cosse du curseur du potentiomètre « aigu » est reliée à la cosse du curseur du potentiomètre « grave ». Entre les deux cosses extrêmes du potentiomètre « grave » on soude un condensateur de 10.000 cm. Sur une des cosses extrêmes de ce potentiomètre on soude une résistance de 100.000 Ω. Sur l'autre cosse extrême de cet organe, on soude une résistance de



20,000 Ω 1 /4 W. Entre l'autre fil de la résistance de 100.000  $\Omega$ et une des cosses extrêmes du potentiomètre « jegu », on dispose un condensateur de 200 cm au mica. Sur l'autre cosse extrême de cet organe, es on soude uu condensateur de 10.000 cm. Au point de jonc-tion de la résistance de 100.000 Ω et du condensateur de 200 cm, on soude un fil blindé. On fait suivre à ce fil, le même chemin que les fils blindés précédents. A son autre extrémité, on soude un condensateur de 0,1 μF. L'autre fil de ce condensateur est soudé sur la cosse 5 du support de la 6AU6 pick-up. La gaine du fil blindé est soudée à la masse. Le second fil de la résistance de 20.000  $\Omega$  et le second fil du condensateur de 10.000 cm sont mis à la masse par soudure sur la gaine de blindage du fil.

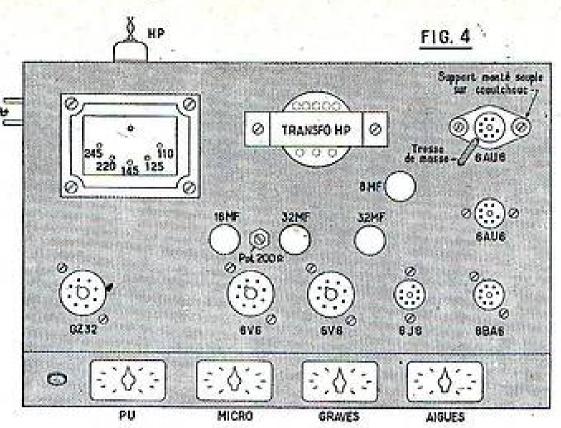
Le blindage central du sup-

port de 6BA6 est relié à la masse. Les cosses 2 et 7 de ce support sont réunies ensemble. Entre la cosse 2 et la masse, on soude une résistance de 2.500 Q. Les cosses 5 et 6 de ce support sont également réunies ensemble ; entre la cosse 6 et la ligne HT on soude une résistance de 100.000 Q 1/2 W. Entre la cosse 2 du support de 6BA6 et la cosse 6 du support de 6J6, on soude un conden-sateur de 0,1  $\mu$ F. Entre la cosse 6 et la masse on dispose une résistance de  $250.000~\Omega~1/4~W.$  Entre la cosse 5 du support de 6BA6 et la cosse 5 du support de la 6J6, on soude un condensateur de 0,1 μF; la cosse 5 de ce support est réunie à la masse par une résistance de 250.000 Ω 1/4 W.

Le blindage central du support de 6J6 est réuni à la masse. Entre la cosse 7 et la masse on soude une résistance de  $2.000 \Omega$  1/2 W. Entre la cosse 1 et la ligne HT on soude une résistance de 22.000 Ω 1/2 W. Une résistance de même valeur est placée entre la cosse 2 de ce support et la ligne HT. La cosse 2 est aussi reliée à la cosse 6 du support de la pre-mière 6V6 par un condensateur de 0,1  $\mu$ F. Entre cette cosse 6 et la masse, on soude une résistance de 250.000  $\Omega$ . Entre cette cosse 6 et la cosse 5 du même support on soude une résistance de  $10.000 \Omega$ .

La cosse 1 du support de 6J6 est réunic à la cosse 6 du support de la seconde 6V6 par un condensateur de 0,1 µF. Entre cette cosse 6 et la masse on place une résistance de 250.000  $\Omega$  1/4 W. Entre les cosses 6 ct 5 de ce support on soude une

résistance de 10.000 Q 1/4 W. Les cosses 8 des deux supports de 6V6 sont connectées ensemble. Entre la cosse 8 d'un de ces supports et la masse on soude une résistance de 200 Q 2 W. La cosse 3 a un des supports de 6V6 est reliée à la cosse a du relais A et la cosse 3 de l'autre support de 6V6 est réunie à la cosse c du refals. Sur la cosse a de ce relais on soude un des fils plaque du transformateur de haut-parleur, l'autre fil-plaque de ce transformateur est soudé sur la cosse c du relais. Le fil HT du transformateur de HP est soudé à la cosse b du relais. Du trans-formateur d'adaptation du haut-parleur sortent encore cinq fils qui sont annotés : 0, 3, 8, 16, 40. Ces fils correspondent à des priscs du secondaire donnant avec le primaire des rapports de transformation permettant d'adapter à cet amplificateur des hauts-parleurs, dont la bobine mobile aurait une impédance de 3, 8, 16, 40  $\Omega$ . Le fil 0 est soudé à la masse. Le fil 3 est soudé sur la ferrure 3 Q du répartiteur d'impédance,



Ie fil 8 est soudé sur la ferrure 8 Ω de ce répartiteur, le fil 16 sur la ferrure 16  $\Omega$ et le fil 40 sur la ferrure 40 Ω. La ferrure contrale de ce répartiteur est reliée à la cosse 7 du support de bouchon de hautparleur. La cosse 2 de ce support est connectée à la masse.

Une des cosses chauffage-valve du transformateur d'alimentation est reliée à la cosse 2 du support de GZ32. L'autre cosse chauffage-valve est connectée à la cosse 8

du support de GZ32. Une des cosses extrêmes de l'enroulement HT du transformateur est réunie à la cosse 4 du support de GZ32 et l'autre cosse extrême de l'enroulement HT est relice à la cosse 6 du même support. La cosse 8 du support de GZ32 est connectée au pôle positif du condensateur électrochimique de 16 μF. A ce pôle positif on réunit aussi une des cosses de la self de filtrage. L'autre cosse de cet organe est reliée au pôle positif du condensateur électrochimique de 32  $\mu F$ le plus proche. Ce pôle positif est aussi connecté à la cosse b du relais A. Entre ce pôle positif et le pôle positif du second condensateur de 32 µF on soude une résistance bobinée de 2.200 \( \Omega \) 10 W. Le pôle positif de ce second condensateur de 32 µF est relié par du fil nu de forte section à la ligne HT.

Une des broches de la plaquette secteur est reliée à une des cosses de l'enroulement secteur du transformateur d'alimentation. L'autre broche de cette plaquette est réunie à une des cosses de l'interrupteur du potentiomètre. L'autre cosse de cet interrupteur est connectée à la seconde cosse secteur du transformateur. Entre chaque cosse secteur du transformateur et la masse on soude un condensateur

10.000 cm

#### MATÉRIEL LISTE DU

- coffret givré gris avec châssis pupitre et dessus amovible.
- 1 coffret avec couvercle ouvrant, pouvant recevoir un tourne-disques.
- d'alimentation transformateur  $2 \times 300$  V 120 mA.
- self de filtrage 500  $\Omega$ .
- 1 transformateur haut-parleur de type 15 W, pour push-pull 6V6, avec impédance secondaire multiple.
- 3 potentiomètres 0,5 M $\Omega$  avec inter-
- potentiomètre  $0.5 M\Omega$  avec interrupteur.
- potentiomètre bobiné 200  $\Omega$ .
- 3 supports de lampes octal.
- 4 supports de lampes miniatures.
- blindages de lampes miniatures avec leur embase.
- plaquettes d'adaptation pour supports miniatures.
- plaquette PU.
- 1 plaquette micro.
- 1 répartiteur pour bobine mobile avec son cavalier.
- 1 bouchon octal avec son support.
- 1 voyant lumineux.
- plaquettes cadran gravées « micro » « pick-up », « graves », « aigus ».
- boutons flèches.
- 1 cavalier fusible pour transformateur.
- jeu de lampes comprenant 2 6V6, 1 6J6, 1 6BA6, 2 6AU6, 1 GZ32.
- 1 ampoule 6,3 V 0,1 A.
- condensateurs électrochimiques 32 µF 500 V.
- 1 condensateur électrochimique 16 µF 500 V.

- 1 condensateur électrochimique  $8 \mu F 500 V$ .
- Fil de câblage, fil de masse, fil blindé, tresse métallique souplisso.

#### Résistances.

- 1/4 watt :
- 1.000 Ω.
- 1.500 Ω.
- $2.500 \ \Omega.$ 10.000 Q.
- 20.000 Ω.
- 100.000 Ω. 200.000 Ω.
- 250.000 Ω.
- 1 MΩ.
- 1/2 watt:
- 2.000  $\Omega$ .
- $22.000 \ \Omega.$
- 100.000 Ω.
- 1 watt:
- $200 \ \Omega$ .
- 20.000 Ω. Bobinée 10 watts :
- 2.200  $\Omega$ .

#### Condensaleurs.

- 200 cm mica.
- Nota. Pour la version électrophone, le matériel est le même, soul le coffret est remplacé par un châssis selon la figure.

Le matériel nécessaire au montage de ce poste revient, complet en pièces délachées type professionnel, à environ 19,000 francs. Electrophone de salon 13,000 francs. Nos lecteurs qui désirent le réaliser, obliendront tous renseignements complémentaires en nous adressant une enveloppe timbrée.

Après cela, le câblage de l'amplificateur est terminé et on procède à la vérification traditionnelle. Si tout est correct, on peut passer aux essais. Auparavant, nous allons dire quelques mots sur le branchement du haut-parleur. Ce branchement est très simple. A l'aide d'une ligne à deux conducteurs on réunit une des cosses de la bobine mobile du HP à la cosse 2 d'un bouchon octal. L'autre cosse de la bobine mobile est reliée par le second conducteur à la cosse 7 du bouchon. Ce bouchon est protégé par un capot en aluminium qu'on aura soin d'enfiler sur la ligne avant de procéder à sa soudure sur les cosses du bouchon. Afin d'éviter l'arrachement des cosses de la bobine mobile par une traction violente sur la ligne, ce qui peut toujours se produire au cours de la mise en place, nous vous conscillons de fixer solidement l'extrémité de la ligne sur le haut-parleur, par exemple à l'aide d'un pont métallique qui sera boulonné sur le haut-parleur. La ligne elle-même aura la longueur que l'on désire. Nous vous engageons à prévoir cette longueur suffisamment grande pour permettre n'importe quelle installation. Il ne faut pas oublier que pour la sonorisation de certaines salles, il faut placer le haut-parleur loin de l'amplificateur. Il n'est pas rare qu'une ligne de plusieurs dizaines de mètres soit nécessaire.

#### Essais et mise au point.

Les axes des potentiomètres étant coupés à la longueur voulue, on fixe dessus des boutons flèches. On met les lampes y compris celle du voyant lumineux, sur leurs supports, on blinde celle qu'il faut, on branche le haut-parleur. On place le répartiteur d'impédance dans la position correspondant à l'impédance de la bobine mobile du haut-

parteur

On pourra commencer les essais en pick-up et pour cela, on branche ce dernier sur la prise correspondante de l'amplificateur. L'amplificateur est alors mis sous tension. Si tout a été fait selon nos indications, le fonctionnement doit être impeccable immédiatement. On peut alors passer aux essais en micro. Certaines précautions seront à prendre pour éviter l'effet de Larsen, dû à la réaction qui se produit entre le haut-parleur et le microphone, surtout si on procède aux essais dans une pièce relativement petite. Il faut, évi-demment, éloigner le plus possible ces deux organes et chercher une orientation convenable. Une bonne solution est, si on en a la possibilité, de placer le haut-pryleur dans une autre pièce; une personne parlera dans le microphone et une autre écoutera de manière à juger de la qualité. Il ne faut pas s'inquiéter de l'effet de Larsen, car celui-ci ne se manifestera pas en plein air ou dans une grande salle, à la condition, bien entendu, de prévoir une disposition judicieuse du haut-parleur et du micro l'un par rapport à l'autre. En l'absence de reproduction, on réglera le potentiomètre de 200 Ω bobiné de manière à réduire ou même à supprimer les ronflements. Ceux-el doivent, en raison des précautions prises, être très faibles et imperceptibles à une certaine distance du hautparleur. On vérifiera l'efficacité des potentiomètres de volume sonore et de dosage des graves et des aigus. On vérifiera également que ces potentiomètres ne crachent pas, ce qui doit être s'ils sont neufs et de bonne qualité.

Si ces essais sont concluants, on glisse le fond du phassis dans les rainures prévues à cet affet et on place sur l'amplificateur le capot qui se fixe par quatre vis. Notre appareil dit maintenant prêt à sortrer en service.

#### Télévision:

## BELGIQUE ou ..... 819 A GRANDE DISTANCE

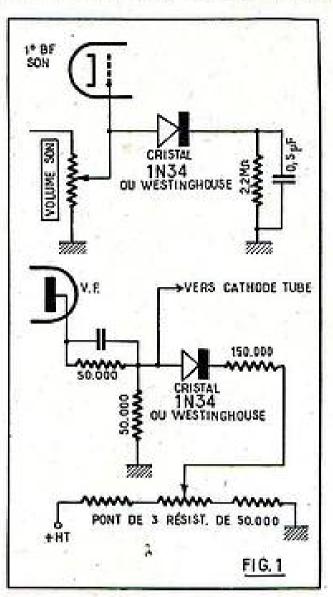


Figure 1. — Montages antiparasites son et vision. La position sur le pont doit être expérimentée. A la rigueur, monter un commutateur.

Au cours d'une récente tournée il nous a été donné de nous livrer à une étude complète de l'état actuel de la télévision en Belgique.

Ne tournez pas la page, amis lecteurs, en affirmant votre indifférence à l'égard de nos voisins. Leur expérience est d'une valeur certaine pour quiconque s'intéresse à la télévision. D'où les figures d'antenne ci-contre qui, vous en conviendrez, peuvent parfaitement s'adapter à la France.

Car là est le miracle; par sa scule existence, la télévision a obtenu ce dont de vaines parlotes à la S.D.N., O.N.U. ou autres, s'éloignent de plus en plus : la

suppression des frontières. Nos programmes français intéressent, passionnent la Belgique et l'on imagine ce que représente pour les habitants d'une lointaine bourgade wallonne, la transmission en direct de la finale de la Coupe de France ou un programme de cabaret parisien. De son côté, Télé-Lille consacre une émission spéciale à ses télé-spectateurs belges — la Cour flamande — qui rencontre un enthousiasme sans bornes. Un mot d'éloge en passant pour ce Télé-Lille en général, dont les programmes régionaux sont vraiment excellents; car pour le reste, maintenant trois jours sur six, le relais de Paris est assuré.

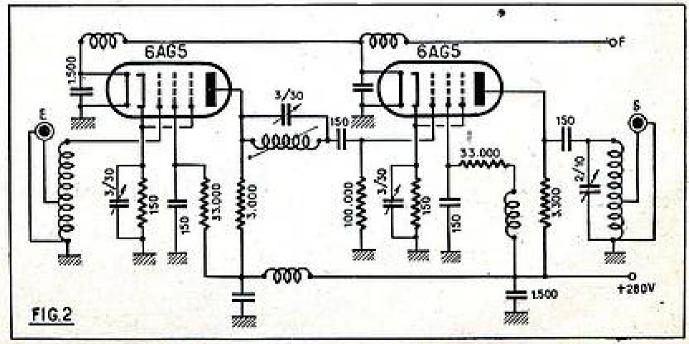
Nous tremblons d'impatience à la pensée de ce que serait la télévision en France si d'un coup, la paperasse disparaissait pour la laisser enfin s'épanouir. Paris partout présent, en province comme à l'étranger. Car n'en déplaise à nos politiciens toucheà-tout, la preuve est faite que notre 819 s'impose de lui-même par l'intérêt que suscite la France partout où il sera possible de capter ces images.

Et le but de ces lignes est précisément de montrer que l'on peut capter ces images bien plus loin que pensé initialement.

On dirait bien que cette portée de 185 Mc de la haute définition est supérieure aux conditions que nous rencontrons dans la région parisienne. La principale raison pour les performances obtenues, réside à notre avis, dans la recherche systématique à laquelle se sont livrés de modestes techniciens belges. En France, devant les controverses 450 on 819 on a vite fait de renoncer à tout essai et la réception à 80 km est considérée comme une haute performance.

En Belgique, il n'y a pas le choix : 819 ou pas de télévision du tout ; d'où la naissance de collecteurs d'ondes les plus bizarres, de véritables constructions à la Eiffel, mais auxquelles on ne peut dénier une efficacité absolue. Avec un simple récepteur de série nous avons reçu de façon parfaite, et sans préampli, à plus de 100 km du Beffroi en utilisant notre antenne de la figure 5. Qui aurait commercialement entrepris des essais à cette distance dans la région parisienne ? Or, il ne s'agit pas de résultats isolés, puisque ces essais ont été poussés plus loin encore, aux alentours de 120 km. La cependant l'adjonction d'un préampli a sensiblement amélioré le signal tout en éliminant le souffle.

Signalons d'ailleurs que nous nous étions munis d'un modèle particulièrement pra-





Le « PROVENCE 520 » Superhétérodyne 4 lampes sur BOUCLE réglable (ni antenne ni cadre) 3 gammes (OC-PO-CO). Fenctionne sur

> BAUT-PARLEUR TICONAL. membrane NYLON. Cadran grando lisibilité en nome de stations. 3 couleurs au choix (pied de poule particulièrement reommandé bordeaux et vert). Courrois et poutons assertis,

des incorporées. Écouse

Dim.: 145 × 220 × 115% COMPLET, on Pleas DÉTACHEES... 10.940 MONTÉ, en ORDRE DE MARCHE...... 13.800

Le SAVOIE 525 MIXTE PILES-SECTEUR Pout rivaliser avec le meilleur poste TOUS COU-RANTS. Alimentation a SECTEUR » monoblec, d'une réalisation facile et d'une sécurité garantie. Super 4 lampes sur bouc le. HAUT-PARLEUR ellip-

fique. 3 gammes onde \* (CC-PO-CO). COMPLET. en PIÈ CES DETACHÉES, 13.760 MONTE, en CRDRE DE MARCHE.... 17-600

#### Le SAVOIE 520 Même montage qu le " PROVENCE 520 " mais

HAUT-PARLEUR elliptique dans la présentation discontre. Dim. :245 × 135 × 195 %.

COMPLET, on PIÈCES DÉTACHÉES... MONTÉ, on ORDRE DE MARCHE...... 11.845 15.200 SPECIALEMENT POUR LES COLONIES

"SAVOIS \$22" 5 lampes dont 2 peur le change-"SAVOIS \$27" men de fréquence. 2 gammes OC (15-36 et 30-80 m.). 1 gamme PO. Sensibilité hors-pair. Consommation très réduite.

#### Le « PITCHOUNET 520 »

18 souderes, 2 lampes. Ecoute sur casque. Dimen-sions : 155 × 115 × 50 %. Fenctionne avec piles de 30 V et une de 4.5 V du commerce. COMPLET, en pièces détachées

3.620 Prior conservation and account and a Le casque.....

Le « PITCHOUNE 520 » 3 lampes (1T4-1S5-3S4). Montage sensi-

bloment identique au procedent mais écoute SUR HAUT-PARLEUR. Extrêmement sensible. Comporto maintenant le gamme CO. Fonctionne sur antenne et prise de terre. Idéal pour camping. Dimera. : 145 × 230 × 50 °C. COMPLET, en pièces détachées. 6.130

NOUVELLE DOCUMENTATION. Tous nos recep-teurs ministure avec SCHEMAS, DEVIS et PIÈCES DÉTACRÉES contre 4 timbres pour frais

O-TO COUR St. r. Marcadet, PARIS (18')

ACENT GENERAL SMC. Métro : Marcadet-Poissonnerst-Tel. MON 37-56.

tique qui se branchait directement dans la prise d'antenne (fig. 2). Nous avons pu ainsi constater, sans doute possible, l'amé-lioration qu'apportait ce préampli pour les contrastes et la stabilité de l'image, tout en diminuant le souffle. Un avantage appréciable de ce système est l'existence d'une masse parfaite puisque c'est celle même de la prise coaxiale (#g. 6).

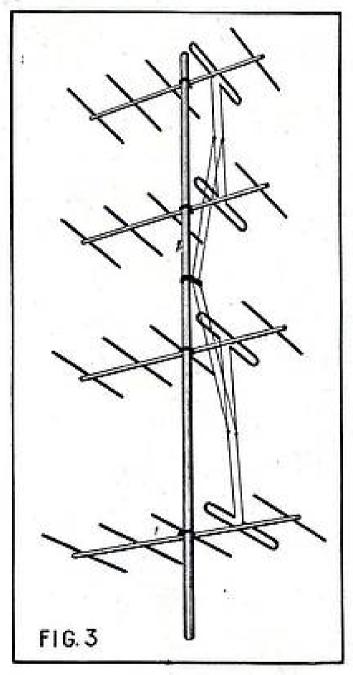
Nous sommes venus à bout des parasites dans une mesure acceptable par le montage

de la figure 1.

Les techniciens belges évoquent facilement leur antenne par le nombre effectif d'éléments, e qui a pour effet comique d'en-tendre parler d'antenne de 15, 20, 25 élé-ments. En revanche ils apportent à leur exécution tout le soin nécessaire.

près de Charleroi (95 km) un chef-d'œuvre du genre, exécuté d'ailleurs par un amateur, M. Galoppin-Heeq, dont nous citons volon-tiers le nom ici ; il s'est, dans la recherche de cette antenne, préoccupé de la longueur des brins au millimètre près. Le tout en tube de cuivre électrolytique soigneusement soudé au point de jonction et recouvert d'un isolant contre les intempéries. Dégagée à 18 m au-dessus du toit, ce collecteur se composait en réalité de4 étages de 5 éléments chacun (fig. 3), les trombones étaient reliés suivant le schéma dûment expérimenté de la figure 4. Moyennant cette installation nous avons pu assister à une réception absolument parfaite en stabilité et en contraste. De plus, la forte directivité de cette antenne avait réduit le niveau des parasites de façon fort acceptable.

Or, cette installation se trouvait au bord d'une route nationale, dans une auberge. En arrivant nous n'en croylons pas nos yeux : des dizaines de voitures station-naient aux alentours, venues spécialement assister à cette démonstration de télévision.

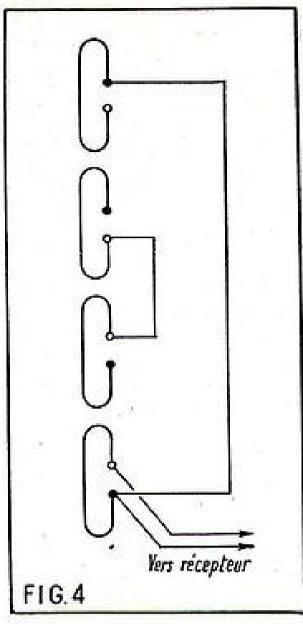


La salle contensit facilement 200 personnes, toutes assoiffées, puis affamées, comme bien vous pensez, et nous ne croyons pas que le propriétaire ait eu à regretter son acquisition car il en est ainsi tous les soirs.

Cet exemple salutaire à méditer aux aubergistes français montre entre autres, l'engouement de la Belgique pour la télévision française : occasion de «rayonnement de la France » ? Certes. Mais quel placement pour le propriétaire d'un tel récepteur.

Sauf deux marques françaises très bien introduites de par la qualité de leur matériel 'éléments, e qui a pour effet comique d'en-endre parler d'antenne de 15, 20, 25 élé-pents. En revanche ils apportent à leur xécution tout le soin nécessaire.

Nous avons en particulier rencontré de la variété de leur production, il n'y a guère de production de pièces détachées télévision. Ce qui est le plus prisé, ce sont les ensembles qui procurent aux réalisa-teurs absolument tout, sans l'obliger à



rechercher des pièces plus ou moins adaptées les unes aux autres.

Il existe bien en Belgique une production de récepteurs de télévision complets, mais produits par de grosses usines faisant partie de ces quelques trusts mondiaux de l'électronique, ils atteignent des prix bien trop élevés. Là, échappant à la multiplication des intermédiaires — ou quand ceux-ci existent, ils se contentent de remises raisonnables — la production française

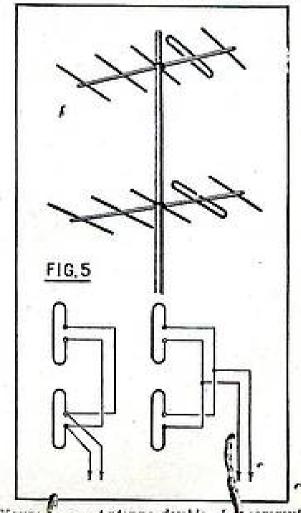
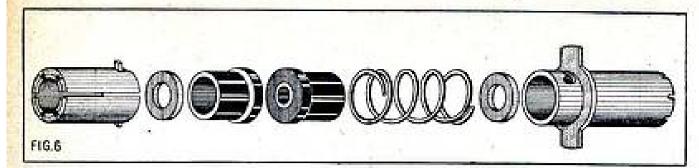


Figure F. - Antenne double. La r commutation by-lonne généralement moint de souffle.

22



est apte à se défendre quant aux prix. Ce qui est tout à fait remarquable, c'est que les premières maquettes de télévision ont été créées par les techniciens belges avec les moyens de fortune, et les résultats obtenus sont tout à leur honneur.

Nous avons rencontré des appareils montés par de simples dépanneurs à qui il ne fallait pas expliquer la constitution intime de l'onde de télévision mais qui avalent réussi fort honorablement. Aujour-d'hui déjà la clientèle devient difficile et l'industrie belge demande un matériel expérimenté et parfait : pour cela elle se tourne instinctivement vers l'expérience française.

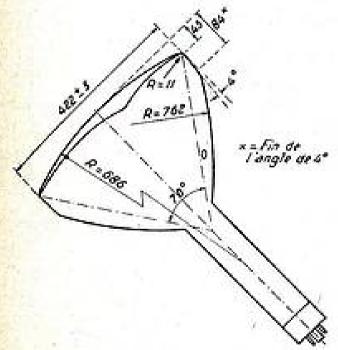
A Bruxelles même, la réception est confortable dans une grande partie de la ville,

Déjà les journaux contiennent des annonces dans ce sens. Dans le reste de la ville, une étude sur place permet de venir à bout des interceptions et réflexions dues aux nombreuses collines. Nous avons même

essayé de dresser une petite table qui au lieu d'aligner des microvolts, résume les conditions par lesquelles nous avons obtenu des images belies, contrastées et un son avec peu de fading. Ce tableau est court, comme l'était notre voyage. Il ne touche, en particulier pas la partie flamande du pays, irradiée plutôt par la télévision hollandaise sur 625 lignes. Les problèmes de ces standards s'apparentent en grande partie à notre moyenne définition, mais comme notre intention est de nous livrer, là aussi, à des essais concluants, nous comptons bien pouvoir en parler, très bientôt.

Ce bref exposé rassurera, nous l'espérons, nos amis belges qui hésiteraient encore, mais nous croyons aussi que des résultats satisfaisants satisfairont de nombreux réalisateurs français et les pousseront à entreprendre les montages publiés, en leur temps, par notre revue.

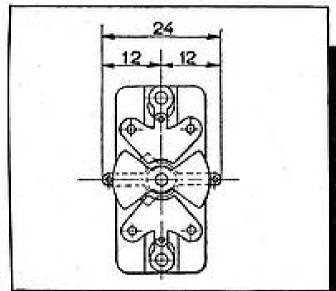
#### Voici les cotes d'un tube cathodique pour télévision à écran rectangulaire plat.



Les nouveaux tubes cathodiques ont une forme très ramassée et un écran plat rectangulaire. (Visseaux-Radio.)

#### Un modèle perfectionné de condensateurs ajustables.

Modèles à 2, 3, 4 et 7 lames mobiles. L'ensemble stator-rotor est isolé à l'aide de flasques en stéatite. Les lames sont soudées sur l'axe. La commande se fait par tournevis ou clé. Les lames sont en laiton argenté. L'ensemble répond aux conditions de tropicalisation. (Aréna.)



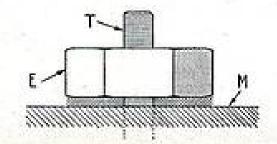
#### Pour rendre des écrous indesserrables.

Soient T la tige flletée, E l'écrou et M le métal sur lequel l'écrou doit prendre appui. Serrer l'écrou avec interposition d'un peu de soudure que l'on écrase en serrant. En même temps, chauffer l'écrou E à l'aide d'un fer, ce qui fait fondre la soudure. L'ensemble écrou-métal se trouve ainsi soudé.

Un procédé plus simple consiste à étamer préalablement l'écrou E et le métal M. Mettre l'écrou en place, serrer fortement

Pour enlever l'écrou : opérer en sens

inverse, chauffer l'écrou et desserrer. La soudure fond et l'écrou s'enlève facile-



#### MINE D'OR LA



#### BLOCS BOBINAGES

Grandes (455 Kg.) Pièce marques, 472 Kg. (595

JEUX MF 455 ou 472 Kg. 355

#### CADRES

Grand luce... 925 A lampes.... 2.450

#### GRANDE RÉCLAME : JEUX DE LAMPES GARANTIES 6 MOIS

par 10 lampes

CADEAU | BP 13-17 ou 21 cm ccmp. oxc
Par jeux ou | JEUX do bobinagos grandes marques.

325

#### 2.500 fr. le JEU de 5 LAMPES

Soit: 1° GER, 6067, 607, 6V6, 5Y3, ou: 2° ECH3, EF9, EBF2, EL3, 1883, ou: 3° ECH42, EF41, EAF42, EL41, GZ40,

on: 4\* UCH42, UF41, UBC41, ULA1, UY41, CELL MAGIQUE SAFT.....

LAMPES GARANTIES 6 MOIS

VALVES: 573, 60, 1883, 0240, 0741, 300 AMÉRICAINES : 658. 648. 400 647. 6467. 676. 688. 607 687. 696. 251.6. 400

EUROPÉENNES | ECH3, EBF2 EBL1, ECF1, EFF3, ELA, EM4, et RIMLOCKS | EF41 ECH42 EAF42, UCH42, EL41, EAF42, UCH42, UCH42, UCH42, EAF42, UCH42, UCH42,

POSTES. COMPLETS ETAT DE MARCHE

PIGMET T.C. 5 lampes 9.800 PETIT V Alter 5 lampes 12.200 JUNIOR Alter 6 lampes 13.800 VEDETTE gd luxe Alter 

Tous ces postes sont en montage RIMIOCKS
CADRAN miroir en longueur avec BE
MATERIEL DE HAUTE QUALITÉ CES ENSEMBLES PEUVENT ÊTPE VENDUS EN PIÈCES DÉTACHÉES

EXCIT AVEC HP.

TRANSFOS ... 65 militia 2 x 350-6 3 V, 5 V

12, 17, 21 cm. TRANSFOS CUIVRE

650 75 millia 2 x 350-6,3 V, 5 V 750 GARANTIE , 100 millis 2 x 350-6,3 V, 5 V 850 120 millie 2 x 350-6 3 V, 5 V 990

1 AN PAR IO PIÈCES REMISE SUPPLÉMENTAIRE de 5 %.

MOTEURS DE PICK-UP. Alternatif 50 per. Régu-

## RÉGLETTES FLUORESCENTES

" RÉVOLUTION " 

Se pare comme une ampovie ORDINAIRE La régleite comporte une douille baronnette.

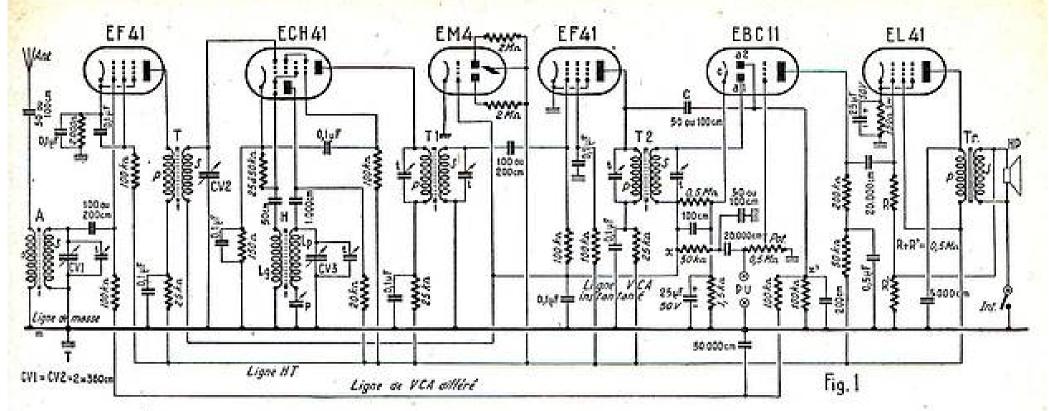
#### RÉPARATIONS et ÉCHANGES STANDARD

Tous HP et TRANSFOS TRANSFOS SUR SCHÉMA. DÉLAI de réparation : IMMEDIAT ou 8 JOURS

POSTES PILES gde marque 12.600 POSTES MIXTES gd luxe . . 17.600 Ces post s sont câ lés, réglés en o dre de ma che.

Métro : Simplen

Expéditions Paris Province contre rembourtement ou mandat à la commande.



## RÉCEPTEUR ULTRA-MODERNE CINQ LAMPES

## Toutes ondes plus valve et indicateur cathodique

Le récepteur que nous allons examiner comporte cinq lampes de réception, plus un indicateur visuel d'accord et une valve, ce qui porte à sept le nombre de tubes utilisés.

Comme indiqué dans le titre le montage est loules ondes et prévu pour fonctionner sur secteur alternatif.

#### Analyse du schéma.

La figure 1 montre le schéma utilisé. Comme il est facile de le voir, le montage comprend essentiellement :

1º Une lampe HF : EF41.

2º Une lampe changeuse de fréquence triode hexode : ECH41.

3° Une lampe MF : EF41.

4° Une duo diode triode : EBC11 donnant la détection, un V.C.A. instantané, un V.C.A. différé et une préamplifica-

5º Une lampe finale de puissance : EL41.

6º Un indicateur d'accord cathodique : EM4 et complémentairement une valve de tension-plaque : 5 Y 3.

Le mode de montage de la valve, d'aitleurs classique, sera vu plus loin.

### Étages utilisés.

A première vue, le montage peut paraître compliqué, en fait, il n'en est rien.

Pour s'en convaincre, il suffit d'examiner les différents étages utilisés en allant de l'antenne vers le haut-parleur, c'est-à-dire sur le schéma de la gauche vers la droite.

Pour la commodité de la lecture, nous

allons numéroter les étages.

1° Elage HF. — A pentode EF41. Signaux collectés par l'antenne Ant. appliqués sur la grille d'entrée à travers le transformateur A accordé par le condensateur CV1. Le circuit de grille est coupé par un condensateur, ce qui permet d'appliquer sur la grille, à travers une résistance de 100.000  $\Omega$ , la tension de V.C.A. différé : résistance de grille reliée à la ligne de V.C.A. différé sur la figure 1. Le V.C.A. différé ne fonctionne que sur des émissions d'une certaine puissance, de sorte que le récepteur possède sa plus grande sensibilité pour les émissions faibles ou tointaines.

Rien de difficile dans cet étage :

Polarisation grille par résistance shuntée dans la cathode.

Polarisation d'écran par résistance entre écran et ligne + HT, découplée par un condensateur sur la cathode.

Sortie de l'étage sur un transformateur HF noté T, accordé par le condensateur CV2.

Le circuit-plaque de la lampe HF est découplé par une résistance et une capacité (voir fig. 1).

2º Etage changeur de fréquence. — Très habituel : entrée à travers le transfor-mateur T. La lampe est triode-hexode. Elément triode monté en oscillateur, ali-mentation plaque en dérivation. C'est la seif de plaque Lp qui est accordée, ce qui présente cet avantage : le circuit-plaque est shunté par la capacité cathode-plaque. Cette capacité est plus faible que la capacité cathode-grille qui interviendrait dans le cas d'accord de la self grille Lg.

L'alignement est obtenu par les condensateurs ajustables : trimmer f en dérivation sur le condensateur variable CV3 et padding p en série avec la self de plaque Lp.

Ecran polarisé à travers une résistance sur le + HT et capacité entre écran et cathode.

Sortie de l'étage sur le premier trans-formateur MF noté T1. Le circuit-plaque hexode est découplé par résistance et capacité, ce qui est classique.

3º Etage MF. — C'est le montage habituel d'une pentode amplificatrice HF. Entrée à travers T1 et sortie à travers T2. qui est le second transformateur MF.

4° Elage délection, V.C.A. et indication visuelle de l'accord et préamplification BF. Toutes ces fonctions sont assurées par une duo-diode-triode EBC11.

La liaison entre la MF : EF41 et l'EBC11 est assurée comme déjà vu à travers le transformateur T2.

Nous allons examiner iel séparément les différentes fonctions assurées.

a) Délection. - Les signaux amplifiés en MF apparaissent aux bornes du secondaire S de T2 et sont appliqués à l'élément diode at C.

La tension détectée apparaît aux bornes de la résistance de charge de  $0.5~\mathrm{M}\Omega$  shuntée par 100 cm.

b) Tension de V.C.A. instantance. -Celle-ci apparait au point x, c'est-à-dire,

du point de vue composante continue à l'extrémité *négative* de la résistance de charge. Le même point *x* est relié à la ligne de V.C.A. instantané, taquette est

1º A la grille de contrôle de l'indicateur. cathodique d'accord EM4.

2º A la grille de commande de la changeuse de fréquence ECH41.

 c) Tension de V.C.A. différée. — La MF est appliquée sur l'élément diode a2 C à partir de la plaque de la lampe MF : EF41, ceci à travers un condensateur C = 50 ou 100 cm.

En d'autres termes, la tension à détecter est prise en dérivation sur le primaire du transformateur T2.

L'élément diode a2 C étant alimenté en shunt, la tension détectée apparaît aux bornes de la résistance de 100.000  $\Omega$  placée entre l'anode a2 et la masse.

La tension négative apparaît au point marqué x' qui doit être relié à la ligne de V.G.A. différé. Cette ligne communique avec la grille d'entrée de la pentode HF : EF41 à travers sa résistance de grille de 100.000  $\Omega$ .

 d) Indicateur visuel d'accord. — Question déjá vue : Emploi d'un indicateur catho-dique EM4 à double sensibilité.

e) Préamplification BF. — Le produit de la détection donné par le premier élément diode a1 C est appliqué à un potentiomètre : Pot = 0.5 M $\Omega$ , après passage à travers une cellule filtrante : R = 50 K et C = 50 ou 100 cm et un condensateur de passage de C = 20.000 cm.

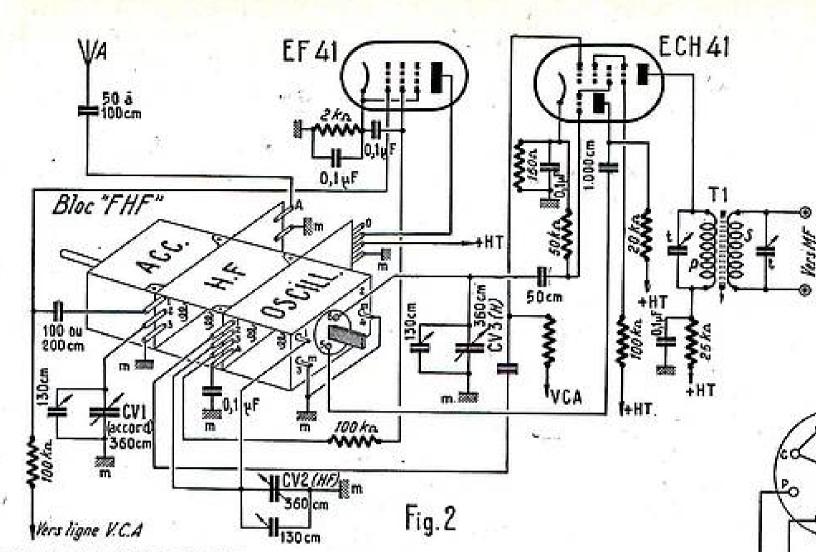
Une *prise de pick-up* est montée en dérivation sur le potentiomètre indiqué. Le curseur de ce potentiomètre est relié à la grille de l'élément triode de la ECH11.

5° Amplification BF finale. — La tension BF préamplifiée est prise aux bornes de la résistance de 200 K chargeant la plaque de l'élément triode de la ECH11.

Cette résistance est découplée par 50 K et 0.5 μF.

La liaison plaque-triode ECH11 et grille d'entrée de la EL41 finale se fait par résistance-capacité. La résistance de grille EL41 est divisée en deux éléments R et R', ce qui perme l'applicatiton d'une contreréaction.

Le montage de la EL41 pentode finale est normal et n'appelle aucun commentaire.



Rappelons cependant que la grille d'entrée est attaquée comme déjà vu, que la grille-écran est reliée au + HT et que la plaque débite sur le primaire P du transformateur de couplage Tr.

Le secondaire S de ce transformateur débite à son tour et finalement sur la bobine mobile du haut-parleur HP.

6° Contre-réaction. — La tension de contre-réaction est prise en dérivation sur le secondaire S du transformateur Tr de couplage du HP. Il y a un sens de branchement à observer, un branchement en sens inverse fait « hurler » la BF. Le taux de contre-réaction dépend enfin du rapport des résistances R/R'.

L'effet de contre-réaction est d'autant plus faible que R'est petit devant R.

#### Montago pratique de l'ensemble accord, HF et oscillation.

Il est fait usage d'un bloc tel que le F.H.F. qui donne d'excellents résultats. La figure 2 montre le branchement de ce bloc.

Sur cette figure, nous avons représenté les contacts latéraux de droite « sortis », pour augmenter la lisibilité du dessin.

Le bloc comporte trois « cages » correspondant respectivement à l'accord (Acc.) à la HF correspondant au transformateur T (fig. 1), à l'oscillation : Oscill. correspondant aux enroulements hétérodyne H (fig. 1).

#### L'alimentation.

La figure 3 montre le schéma à utiliser. On trouve : Tr = transformateur général d'alimentation :

Primaire P à 110 ou 130 V. Prévoir pratiquement un répartiteur fusible.

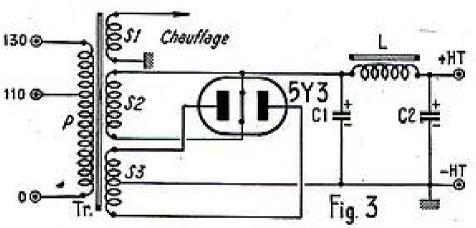
Les secondaires sont :

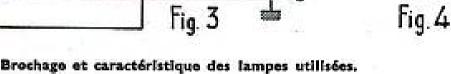
SI: Chauffage des lampes sous 6,3 V. S2: Chauffage valve 5 Y3 sous 5 V et 2 A. S3: Tension à redresser : 2 × 350 V.

L : Self de filtrage.
 C1 = C2 = 8 μl chimiques, 600 V.
 Rappelons que la valve 5 Y3 peut débiter jusqu'à 125 mA. C'est là le chiffre dont il faut tenir compte pour le choix du transformateur d'alimentation et de la self de filtrage.

Signalons aussi la possibilité d'emploi de la valve 5Y3 GB à chauffage indirect.

Cette dernière valve donne une tension plus continue », donc écartant les risques de ronflement.





1° Lampe EF41. — Lampe pentode universelle, peut être utilisée en particulier en HF et en BF. Lampe à pente variable, dont les caractéristiques sont :

Chauffage: 6,3 V et 0,2 A.

Tension piaque : Jusqu'à 250 V. Dans le montage décrit, la lampe EF41 est utilisée en amplificatrice HF et MF.

La figure 4 montre le brochage du tube.

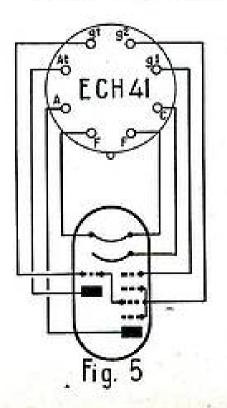
2º Lampe ECH41. — Changeuse de fréquence triode-hexode.

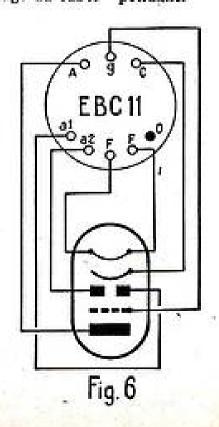
Chauffage: 6,3 V et 0,2 A.

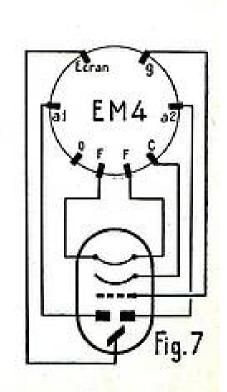
Tension plaque : Jusqu'à 250 V.

La figure 5 montre le brochage du tube.

3º EBC11. — Mêmes caractéristiques
d'alimentation que les lampes précédentes.
La figure 6 montre le brochage correspondant. (Suile page 28.)



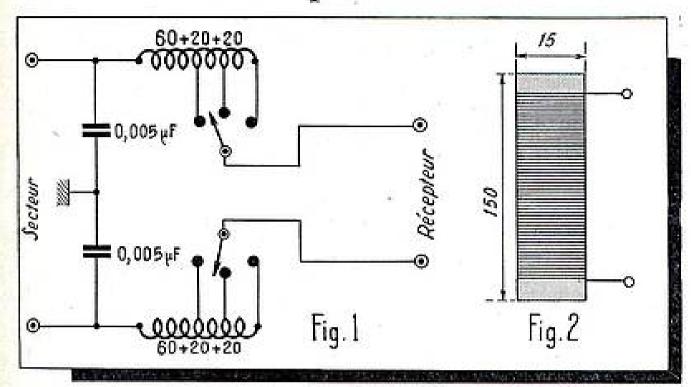




## UN FILTRE PASSE-BAS

## CONTRE LES PARASITES

convenant aux postes tous courants



L'élimination des parasites est un des gros problèmes de la radio. Parmi les moyens proposés, le filtre passe-bas est séduisant par sa simplicité. Malheureu-sement, si, bien réalisé, il élimine les parasiles transmis par lignes du secteur, il est sans effet sur ceux qui sont rayonnés, souvent les plus importants. Cependant, étant donné sa simplicité, même si son efficacité est réduite, il est toujours bon de l'adjoindre à un récepteur et en particulier s'il s'agit d'un poste tous courants sans prise de terre.

On sait en effet qu'il n'est pas recommandé de mettre un poste tous courants directement à la terre, ceci pouvant dons certains cas mettre le réseau en courtcircuit. Les postes tous courants qui comportent une prise de terre ont, pour cette raison, toujours en série avec elle, un condensateur. Ceci explique pourquoi ces appareils sont souvent livrés sans prise de terre et l'intérêt d'un filtre secteur avec

prise de terre pour l'écoulement des courants

haute fréquence, sources de parasites. Nous donnons ci-après les caractéris-tiques d'un filtre convenant particulièrement pour un poste tous courants. Le montage que représente la figure 1 est classique, ce sont sculement les valeurs des éléments qui présentent quelques particularités. Les deux condensateurs doivent avoir une capacité de  $0.005~\mu F$  et être isolés pour 1.500~V, ils sont reliés ensemble et leur armature commune doit être réunie à une bonne terre. Quant aux deux bobines, elles sont constituées par 100 tours, avec prises de réglage après le 60 et 80 tours. Il faut utiliser pour leur confection un fil de cuivre isolé de 7 à 8/10, que l'on bobine en une seule couche comme le représente la figure 2, sur un mandrin de 15 mm de diamètre, en ayant soin de laisser un espace de quelques dixièmes de millimètres entre

M. A. D.

#### CALCUL RAPIDE DES RÉSISTANCES D'ÉCRAN

On peut admettre que la tension d'écran g2 sur la figure est égale à la moitié de la tension plaque dont on dispose.

Soit une pentode — voir figure — fonc-tionnant sous 250 V plaque, la tension d'écran g2 sera de 125 V. Admettons que le courant écran soit de 2 millis ou 0,002 A. La résistance R à placer dans le circuit d'écran sera :

$$R = \frac{U-u}{L}$$

avec U = tension dont on dispose, u =tension à obtenir et I = courant à laisser passer.

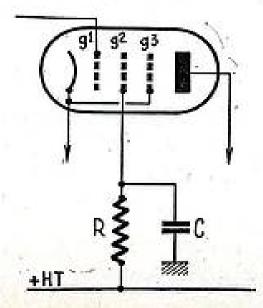
Dans notre cas nous aurons :

$$R = \frac{250 - 125}{0,002} = \frac{125}{0,002} = 62.500 \,\Omega$$
 ]

Comme il s'agit d'une résistance d'écran la dissipation devra être de 1/2 W.

En serrant la question, il faut prendre pour U la tension effectivement appliquée sur la plaque. Pratiquement, comme c'est le cas ici, il s'agit d'obtenir un ordre de grandeur.

Dans l'exemple donné, on pourra prendre 60.000 Ω sans inconvenient.

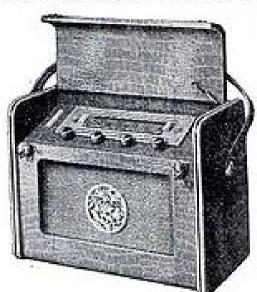


#### Après de longues études...

Nous sommes en mesure de livrer le fameux

#### WEEK-END 52

MIXTE PILES-SECTEUR LE MEILLEUR POSTE PORTATIF SUR LE MARCHÉ LA PRÉSENTATION LA PLUS RECHERCHÉE Description parue dans le « Haut-Parleur », nº 925



Dimensions: 28 x 20 x 12 cm.
6 lampes (174 · 185 · 174 · 185 · 254 · 11723).
Sup. steatite évitant toute perte en HF. BF accordée.
Cedre incorporé. Cauran en noms de stations grande liabelité. Grande puissance. Musicalité remargastité. L'ENSEMBLE crêret châssis, cadran CV. 5.663 BOBINACE SPÉCIAL HF - MF et cadre . 2.690 LES PIÈCES DÉTACHÉES complementaires 2.498 LE IEU DE LAMPES GARANTI UN AN . 4.140 BAUT-PARLEUR aimant inverse TI2 PV2 1.960



rue des POSSÉS-SAINT-MARCEL. PARIS-V+.
 Tél.: POR. 03-80. Mêtre : GOBELINS

DOCUMENTATION 1952

Vous sera adressée c. 75 f. pour participation aux frais.

#### LE TROUBADOUR !...

LE MEILLEUR RÉCEPTEUR PORTATIF L'ENCOMBREMENT LE PLUS RÉDUIT AU CHOIX : PILES on PILES-SECTEUR



Dimensiona : 24 × 10 × 16 cm.

3 gammes d'ondes OC-PO-GO, 5 lampes ministures, HP 10 × 12 ticonal, membrane interptione. Fonctionne sur cadre incorpore. Elimination totale des parar tea. L'ENSEMBLE coffret, châssis, cadren, CV 4.400 LE RÉCEPTEUR COMPLET, en pièces détachées. 12.905 

Supplement de francs.
REMISE aux lecteurs de RADIO-PL --- AFFAIRE EXCEPTIONNELLE ENSEMBLE COMPRENANT : Coffree bakeline, dimensions 480 × 280 × 240 %, Chassis 6 lampes alternatif. Cadran CV. Prix. 3.500

Avec cet ensemble :

HAUT-PARLEUR 21 cm excitation.....

PILES AMÉRICAINES

Caranties et contrôlées en début avant expéditions 100 V 8 mA..... 

— PRIX SPÉCIAUX PAR QUANTITÉS — (Expeditions 1/8 à la command». Solde c. rembours.)

Ces prix s'entendent emboliage, part et taxes en sus.

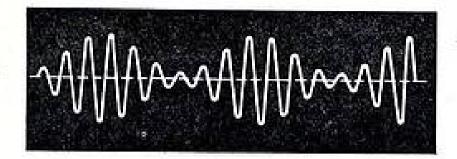
84. Boulevard Beaumarchais, PARIS-XI\*. Telephone : ROQ. 71-31,

26

## CE QU'IL FAUT SAVOIR DE LA MODULATION DE FRÉQUENCE

SES CARACTÉRISTIQUES, SES AVANTAGES, SES RÉCEPTEURS

Fig.



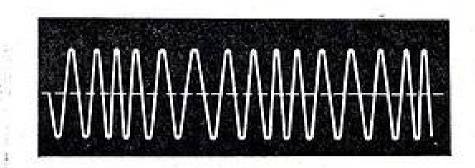


Fig.

En France nous n'avons actuellement qu'un émetteur de radiodiffusion à faible puissance, qui travaille à Paris en modulation de fréquence (en abrégé FM). Mais sa puissance sera bientôt portée à 5 ou 6 kW. D'autre part, sans parler de l'Amérique, on s'intéresse en Europe de plus en plus à ce mode d'émission pour la radiodiffusion. C'est surtout en Allemagne que le nombre des stations utilisant la modulation de fréquence est important, 91 stations sont en service ou en construction, de ce fuit à Strasbourg et dans les pays voisins de la frontière on peut recevoir 5 à 6 de ces stations.

Cette extension de la modulation de fréquence doit retenir l'attention des radiotechniciens et c'est pourquoi nous en rappelons son principe et ses avantages.

#### Généralités sur la modulation.

Nul n'ignore que pour véhiculer les ondes sonores transformées en courant à bosse fréquence par les microphones des studios d'enregistrement, on utilise des ondes porteuses à haute fréquence. Il est possible de modifier, soit l'amplitude, soit la fré-quence, soit la phase de cette onde porteuse, au rythme de la modulation basse fréquence. Dans le premier cas, illustré par la figure 1, l'onde est modulée en amplitude, c'est sur ce principe que sont réalisées toutes les grandes stations émettrices françaises. Dans le deuxième cas, comme le montre la figure 2, l'onde est modulée en fréquence, en d'autres termes sa fréquence varie périodiquement suivant les impulsions du courant basse fréquence, l'écart de fréquence est d'autant plus grand que la modulation est profonde. Mais contrairement à ce qui se passe dans la modulation d'amplitude, la bande occupée est insépendante de la fréquence de modulation et ne dépend que de l'amplitude du courant basse fréquence.

#### La largeur de la bande.

On sait que pour les stations de radiodiffusion à modulation d'amplitude un écart de fréquence entre elles de 10 kc/s a été adopté, ce qui conduit à avoir au maximum une bande latérale de 5 kc/s et signifie que la fréquence modulée ne peut dépasser 5.000 c/s, car l'emploi d'une modulation à fréquence plus élevée provoquerait des interférences entre stations voisines.

La bande occupée par les émetteurs travaillant en modulation de fréquence doit être beaucoup plus grande si l'on veut bénéficier d'un de ces grands avantages : l'élimination des parasites. Cette bande est de 150 à 200 kc/s, c'est-à-dire 2 × 75 ou 2 × 100 kc/s, étant donné sa grande largeur, tout comme les bandes destinées à la télévision, elle ne pouvait être prise dans les gammes normales de radiodiffusion déjà très encombrées, on a donc été

obligé d'utiliser les ondes très courtes pour la modulation de fréquence et c'est pourquoi le développement de cette technique a suivi celui des transmissions par ondes très courtes.

De ce qui précède nous trouvons également l'explication de la faible portée des émetteurs en modulation de fréquence. En effet les ondes de 3 à 4 m de longueur utilisées ne se propagent théoriquement qu'en ligne directe (portée optique), cependant dans la pratique des portées de 100 km et même plus sont souvent atteintes. La radiodiffusion en modulation de fréquence nécessite donc la construction de nombreuses stations de faible puissance pour couvrir un territoire étendu.

Notons que ces grandes bandes offrent d'autre part l'avantage d'une reproduction beaucoup plus étendue dans la gamme des fréquences élevées et en conséquence la fidélité se trouve accrue.

#### L'absence de parasites.

On peut se demander pour quelles raisons les parasites ne troublent pas les émissions modulées en fréquence. Pour voir d'où provient cet avantage, il convient de considérer les deux sortes de parasites qui affectent les émissions modulées en amplitude : parasites atmosphériques et industriels.

Les parasites atmosphériques, sont automatiquement limités du fait de l'emploi des hautes fréquences. En effet, aux fréquences normales de radiodiffusion, les parasites, même engendrée à grande distance du récepteur, sont captés en même temps que le signal et se superposent à lui. Au contraire avec les fréquences élevées, dont comme nous l'avons dit, la propagation est réduite à la portée optique, les parasites atmosphériques susceptibles d'apporter des troubles se trouvent limités à une zone peu étendue.

Pour les parasites industriels, de même que pour les bruits de fond, leur élimination s'effectue facilement du fait que leur action se manifeste par une modulation en phase et en amplitude de l'onde porteuse. Il suffit d'ajouter aux récepteurs un étage écriteur ou limitateur et d'utiliser un détecteur insensible à la modulation d'amplitude pour éviter les perturbations modulant la

porteuse dans ce sens. Quant aux parasites modulant la porteuse en phase, la grande largeur de bande autour de la fréquence moyenne les rend peu génants.

Cette absence de parasites permet d'avoir une bonne audition avec un champ d'une intensité environ dix fois plus faible qu'avec la modulation d'amplitude.

#### Le récepteur pour la modulation de fréquence.

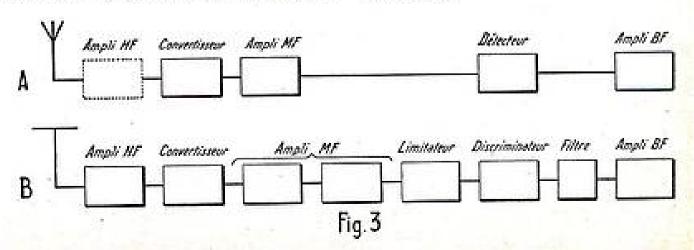
Avec le schéma synoptique de la figure 3 nous illustrons les différences essentielles existant entre un récepteur à modulation d'amplitude (3A) et un récepteur à modulation de fréquence (3B).

La première différence réside dans l'antenne. Celle que nécessite un récepteur à modulation de fréquence est plus critique tant au point de vue gain qu'au sujet pertes dans les conducteurs de la descente. Le problème est sensiblement le même qu'en télévision, ce sont aussi des antennes dipôles que l'on adopte généralement pour recevoir les ondes modulées en fréquence.

Une autre caractéristique présentée par la majorité des récepteurs à modulation de fréquence est l'étage d'entrée amplificateur haute fréquence. Il a pour but d'augmenter la sensibilité et d'éviter le rayonnement des oscillations produites dans le récepteur lui-même.

L'étage convertisseur fonctionne comme dans les récepteurs superhétérodynes normaux. Il convertit le signal d'entrée qui varie autour d'une fréquence centrale de l'ordre de 100 Mes à une fréquence de 10,7 Mes (valeur de la moyenne fréquence qui est adoptée en général par les constructeurs français et étrangers).

Après les étages amplificateurs moyenne fréquence (deux en général) nous trouvons le limitateur. Voici son but : quand un signal modulé est capté et amplifié, on remarque souvent des variations d'amplitude provenant de parasites qui lui donnent l'allure de la figure 4 A. Il importe donc d'empêcher que l'amplitude du signal ne dépasse certaines limites déterminées. Cette opération se traduit par la figure 4B, c'est-à-dire par une réduction sensible des parasites sans nuire à la bonne réception des émissions.



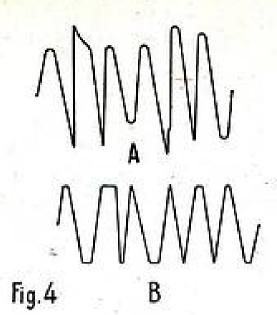
L'étage limitateur franchi, le signal doit être envoyé à un dispositif qui change les variations de fréquence en variations d'amplitude pour reconstruire le courant basse tension de modulation original. Pour arriver à ce résultat, on utilise différents types de circuits : discriminateur, détecteur à superréaction, etc... Quelques-uns de ces circuits font en même temps office de limitateur, ce qui permet de supprimer l'étage précédent qui normalement assure cette fonction.

Du discriminateur qui remplace le détecteur des récepteurs normaux, le courant basse fréquence passe à travers un filtre passe-bas et atteint l'étage amplificateue basse fréquence. Celui-ci, de même que le haut-parleur, doit pouvoir restituer les fréquences élevées, sans cela, la grande fidélité résultant de la modulation de fréquence serait perdue.

Pour la construction d'un récepteur mixte pour les deux genres de modulations, certaines lampes peuvent être utilisées dans les deux cas : la première amplificatrice moyenne fréquence et les amplificatrices de tension et de puissance.

Lorsque la partie basse fréquence d'un récepteur normal à modulation d'amplitude.

Lorsque la partie basse fréquence d'un récepteur normal à modulation d'amplitude est de qualité suffisante on peut lui adjoin-dre un adaptateur pour la modulation de fréquence, soit du type superhétérodyne comme le récepteur que nous avons décrit, soit d'un modèle plus simple à un ou deux tubes. Certains de ces derniers comportent



un étage amplificateur haute fréquence et un démodulateur que l'on branche à l'entrée de la partie basse fréquence du récepteur; l'alimentation est prise sur ce dernier.

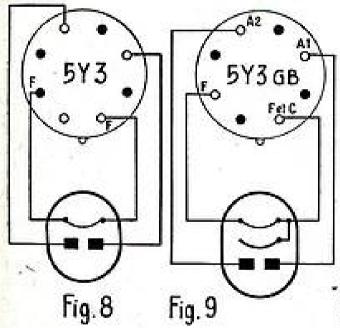
Cette introduction à la technique de la réception de la modulation de fréquence fera voir, que malgré sa complexité plus grande par rapport à la modulation d'amplitude, elle n'aura rien qui puisse effrayer un radiotechnicien lorsque les stations se développeront en France.

M. A. D.

#### UN RÉCEPTEUR 5 LAMPES

(Suite de la page 27.)

4° Pentode finale BL41. Chauffage : 6,3 V et 0,65 A. Tension plaque : Jusqu'à 250 V. La figure 6 montre le brochage de ce tube.



5° Indicaleur visuel EM4, Chauffage : 6,3 V et 0,2 A.

Anodes sur le + HT à travers 2 M $\Omega$ . La figure 7 montre le brochage du tube. 6° Valve 5 Y3.

Chauffage : sous 5 V et 2 A.

La figure 8 montre le brochage de cette valve.

A titre indicatif, nous donnons, figure 9, le brochage de la valve 5 Y3 GB à chauffage indirect.

Cette valve fonctionne également sous 5. V et 2 A.

Pour terminer, nous restons à la disposition de nos lecteurs pour tous renseignements complémentaires éventuels.

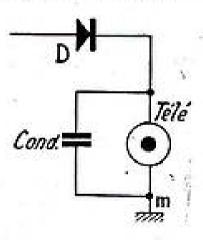
R. TABARD,

Secrétaire général du RADIO-CLUB

DE FRANCE.

#### Le rôle d'un condensateur en dérivation sur un écouteur.

Sur un écouteur placé à la suite d'un système détecteur — voir figure — il est habituel de placer un condensaleur en dérivation. Le rôle de ce condensateur est d'écouler vers la masse les composantes HF ayant échappé à la détection.



En fait, avec ou sans condensateur, les résultats sont praliquement les mêmes. Raison: Les bobines de l'écouteur Télé - possèdent une capacité répartie entre spires qui suffit à l'écoulement de la HF résiduelle. Néanmoins, il est plus correct — au moins aux yeux de la théorie — d'utiliser un tel condensateur. Valeur classique: 2.000 cm Cette valeur peut être très sensiblement augmentée.

Du point de vue théorique, on admet — ce qui est d'ailleurs vrai — que le condensateur shunt (cond. sur la figure) se charge sous l'influence des alternances détectées et se décharge d'une façon relativement lente à travers l'écouteur.

Dans le cas d'un condensateur en shunt sur un haut-parleur, ce condensateur modifie la courbe de réponse du HP : les graves sont favorisées.

En écrivant aux annonceurs recommandezvous de

RADIO-PLANS

## LES PELLICULES SONT CHÈRES!

NE LES GASPILLEZ PAS!

Evitez les échecs et la médioerité en lisant

## LA PHOTOGRAPHIE PORTÉE DE TOUS

Nouvelle édition.)

#### Par Pierre DAHAN

Un volume entièrement remis à jour de 144 pages et 80 illustrations.

Grâce à sa documentation complète sur les appareils, les prises de vues, les temps de pose, l'installation du laboratoire, les accessoires, les agrandissements, les formules des différents types de révélateurs, fixateurs, renforçateurs, etc... etc... cet euvrage sera votre guide indispensable pour obtenir des résultats impeccables.

## PRIX : 200 FRANCS

Ajeutez pour firsis d'envoi 30 franca et adressez commande à la Société Parisienne d'Edition, 43, rue de Cunherque, Paris-10° par versement à nouve compte chêque postal Paris 259-10 en utilisent la partie correspondance de la farmule du chêque. Autun envoi contre remboursament. Qui demandez-le à votre libraire qui vous le procurere (Escherivité Hachette.)

## Le Cinéma gratuit ?

Tout Bricoleur peut l'installer chez lui.

> Vous vous en convaincrez en lisant notre nouvel album

## POUR CONSTRUIRE

- soi-même -

- Un projecteur cinéma double griffe
   9 mm. 5.
- Ensemble montage et visionneuse pour film ciné 9 mm. 5.
- Un écran portatif à pieds.
- Comment transformer un projecteur ciné standard 35 mm. en projecteur 9 mm. S.

#### Par A. GRIMBERT

Un album format 24 × 32 contenant tous les détails de construction et illustré de 28 dessins cotés.

PRIX: 100 francs.

Ajoutes 30 france pour frais d'expédition et adresses commande à la Société Parisienne d'Edition, 43, rue de Dunkerque Paris-X\*, par versement à notre compes chèque postal Paris 250-10 en utilisant la partie « correspindance » de la formule du chèque. (Les timbres et chèques bancaires ne sont pas acceptés). Cu domandez-le à votre libraire qui vous le procurera. (Exclusivité Hachette.)

## COURS AU 10 JUIN 1952 LAMPES

PRIX PRATIQUÉS DANS LES ÉTS RADIO-M.J. ET GÉNÉRAL-RADIO

Lampes	Taxe	Nos marques en bolte	Réclame	Lampes	Taxe	Nos marques en bolte	Réclame	Lampes	Taxe	Nos marques en bolte	Réclame	Lampes	Taxo	Nos marques en bolce	Réclame
1A3.: 1ET	810 1.100	567 770	375 375	68A7	1.390	973 812	950 550	954 955	4.060	2.842 2.030	900	EBC3	1.160	812 448	650
1G8 1J6 1L4	2.130 1.100 810	1.490 770 567	650 375 375	65H7 65H7	1.160 1.160 1.180	812 812 812	750 550	1561 1603 1613	1.045 930 930	728 657 657	650 550	EBP2	1,100	770	375
1LNS	900 1.740	630 1.218	375	63 Q7	1.160	812 812	750 750 750	1619	1.800	657	550 550	EBF11 EBF32 EBF80	1.390 1.160 695	923 812 483	375
1R4 1R5	950 870 810	665 609 667	375 488 488	6887	1.165	912	750	1626	930 930	657 657	550 550	EUL1	1.100	770	650
174	810	567	488	6X4	465	086 322	375 250	1801 1805 1517	768 755 580	825 525 406	250 375 250	EBL21	2.320	770 1.624	725
2A3 2A5 2A6	2.130 1.273 1.275	1.491 890 890	950	6X5	1.275	890	750	1875	1.150	805 408	185,000014	ECC40.	1.160	812 770	750
2A7	1.275	890	1000000	7C5	1.160	812 651		1877 1883 2050	1.390 640 1.740	973 448 1,218	375 900	ECF1 ECH3 ECH21.	1.160 1.100 1.160	812 770 812	375 375
287 2021	1.510	1.057	750	12AT6	640	448		4357	980 1.045	406 728	700	ECH41. ECH42.	930 758	651 525	375 375
384	1.160	812 609	375	12AV6 12AV6	695 640	483 448	0.00	4671 4672	1.510 2.000 4.060	1.057 2.030 2.842	900	EE50	8.320	1.625	CONTRACTOR
3D6	810 870	567 609	375 488	128AG 128EG	580 810	406 567	350 375	4673	1.935	1,351	650	EF6	1.510	1.057	950 375
354 4¥25	870	1.340	488	12E8	1.275	890	750	4686 4687	930 580	657 406	550	EF8	1.275 810	890 567	750 375
504	1.920	970	850	1235	1.160	812	375	4699 7475 13202X.	1.510 930 465	1,057 657 322	150	EF13 EF14 EF40	1.390 1.390 810	973 973	950 950
5X4	1.510 580	1.057 406	850 340	12K8	1.160	812	550	R242	810	567	150	EF41	580 870	567 406 609	400 600
5Y3GB. 5W4	1.390 1.390	973 973	375 750	12M7	985	686	640	8410	810 810	567 567	150 150	EF80	1.160	812 683	750
683	2.130	1.491	1.100	12Q7 128A7	1.100	770	675	A415 A425 A442	810 010 1,510	567 567 1.057	150 150 450	EL2	1.275	890 686	375 375
6A2	1.160	812 813	700 475	125 G 7	1.025	714 812	550	A-C50	1.160	818	375	EL12	1.100 1.628	770 1.134	
SAPE	1.050 1.400 640	945 975 448	850 350	125K7 125M7	1.160 1.160 1.100	812 812 812	550	AF3	1.275	890 890	800 550	EL41	2.320 640	1.024	1.100
GARS	2.320 1.275	1.624	1.050	125 Q7 125 R.J	1.160	812 813	550 550	AK2 AL4 AZ1	1.510 1.275 580	1.057 890 406	1.000 700 350	EL42	985 765	686	350
6ALS 6AQS	640 640	445 445	290	24	1.275	890	750	AZ41	405	207	-158884 D	EM34.	640	448	
GATS GAUS	640 635 640	448 483 448	290 290 290	25A6	1.275	890	850	B403	810 810	567 567	150 150	EYS1	750	525	
ebre	580	406	290	25T3G.	1.045	912 729	600	B406 B409	816 810	587 667	150 150	EZ4 EZ40	1.100 640	770 448	750
EBEG	520 765	364 523	290	2525 2526	1.275	890 728	775 680	B442	1.510	1.057	450	F10	1.510 3.480	1.057 2.438	150 375
605 606	1.275	890 890	375 750	33	930 930	651 651	375 375	CHOS	1.100	710	150 750	F443	1.045	2.942	375 690
6CB6	1.275	488 890	750	35 35L6	1.278 1.160	890 812	760 720	CBL6	1.160	812	750	G241	465	322	E. S. CANCELLOS
603	1.100	770	375	35W4	408	207	6758	CC2		890	650	KBC1	1.275	890 1.057	750 950
6F5	985 1.100	880 770	500 375	3525	1.160	812 681	550	D410	1.045	1.037	700 150	024	900	890 630	950
6F2	1.623	1.134	900	43	1.100	770 812	375 750	EST	1.190	812	550	PB60	930	661	375
686	1.390	973 686	650 375	46 47 48	1.275 1.160 1.275	890 812 890	375 375 375	E406 E409		1.827 812	750 150	PLSI	1.275	890 483	18300
6168	1.100	720	590	50BS	695	483	para de constituir de la constituir de l	E415 E424 E435	1.160 975 975	812 680 680	150 550 550	PL83 PY80 PY82	870 580 520	609 405 384	
6]6 6]6	989 1.160	686 812	375 800	501.6 56	695 1.275	890 728	850 500	E438 E441	978 1.625	680 1,134	550 950	RM6	1.740	1,218	375
6K7	985	651	375 375	57 58 75	1.275	890 890 890	750 750 375	E443H E443N	1.160 1.160 2.900	812 812 2.030	750 550	RPG RTC1	1.510 450	1.057 315	950 250
6L6	1.510	1,057	550	50	1.045 753	728 525	750 450 375	E4445	2.900 1.275 1.510	890 1.067	800 950	R219 R236	930 4.640 1.740	3.248 1.218	375 950 250
6L7	1.740	1.218	375 375	82 84 89	1.610 1.610 1.623	1.057 1.057 1.134	850	E447 E452T	1.510	1.057	950 950	UAF42.	640	448	375
6M7	810	695 567	375	117Z3	1.160	483 813	375	E453	1.510 1.510	1.057 1.057	950 375	UBC41. UCH41. UCH42.	985 810	448 699 567	375 375 375
6N7	1.935	1.351	800	505	810	507	250	EASO EAF42.	985 640	686 448	550 375	UF11	1.390	973 406	375 375
605	930	448 651	375	807 864	755 1.930 930	525 1.344 657	500 900 375	EB4	985	888	600	UF42 UL41	988 699	688 483	400
6Q7	930	651	375	884	1.510	1.067	966	EB11	695	483	350	UY41	400 400	287 322	290 360

RADIO-M.N

19. RUE CLAUDE-BERNARD - PARIS-5° TEL-GOB-4769 95 14 - CCP-PARIS 1532 67

Maison fondée en 1929.

TÉL. GUT. 03 07 — CCP. PARIS 743 742 1. BOULEVARD SÉBASTOPOL PARIS-1"

GENERAL-RADIO

Maison fondée en 1920.

### TOUTES LES LAMPES ANCIENNES ET MODERNES

## VOTRE INTÉRÊT

est de vous adresser à une maison STABLE et SÉRIEUSE vous offrant une GARANTIE CERTAINE, MÉFIEZ-VOUS par contre des offres sensationnelles faites par des maisons peu scrupuleuses et que vous risquez de voir disparaître avant la fin de la garantie.

BOITES CACHETÉES PRIX D'USINE









BOITES CACHETÉES PRIX D'USINE

Types	Prix texte	Prix boltes eachetées	Prix réclame	Турея	Prix taxée	Prix boltos cacherées	Prix réciame	Types	Prix taxte	Prix réclame
SÉRIE MINIATURE			SÉRIE TRANSCONTINENTALE ET EUROPÉENNE			SÉRIE « MINIATURE »				
14	910		550	R409 (R410 )	830		300	68E5	755	The second second
R5	870	1000	550	R414K	1.920		600	6BA6	580	380
Same	810		550	R415	830	Table 1922	400	65 V6	640	450
4	810	100	550	R441	1.100	625	400	6AQ5	640	380
§	870	-	550	AB2	1.160	1 <u>2</u>	750	6X4	465	300
	870	***	630	ADI	2,320	1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	1.400	6A06	605	500
6	870	-	630	AC2	1.045	200	700	12BE6	810	590
and an	CONTRACTOR OF THE		40,45	AF3/AFT	1.278	1.055	800	12BA6	580	450
968	HE OCTALE	ET A BROCK	HOES	N.H.2	1.510	1.140	1.000	128.06	695	500
3	2.130		0.000	BL4	1.275	1.055	750	12AV6	640	475
5	1 275		950	R21	580	1.0	350	S085	695	550
6	1.275		950 950	8424 /8438	830 830	8 3 <del>11</del> 2 1	350	35W4	405	300
I	1.275		950	B2042	2.070	14 (1 <del>21)</del>	350	sé n	IE TELEFUN	KEM
	1.510	100	950	88043	2.070	1 (1 to 1	900			Control of the second second
I	1002200	1200	750	B2052	2.070	- <del>-</del> -	900	EBC11	1.025	850
	0.03	Ξ	950	CBLI	1.100	825	750	ECRII	1,630	1.090
A	1.390	-	850	CBL6	1.160	870	750	EF12	1.368	650
Santa a sanaa	1.510		950	CB1/CB2	2.22		750	PF13	1.365	1.150
3	580	-	340	CF3	1.390		750	EF13	1.365	1.035
1GB	640	480	380	CF1	1.745	S 322	750	ELIE	1.630	1.4 15
3	1.090		850	CL6	.1.745		1.200	UBFIL	1.365	1.150
4	640	200	500	CY2	1.045	785	700	RV12 P2000	3.0000	550
I	1.160	870	7 15	E415			550	ABI	J. 1322	950
W	1.160	810	475	E424	1.275	· ·	550			7. (C. 1985)
	640 1.810	480	475	E443	1.180	1 ( ) <del>1 (</del> )	750		AMPES U.S.	
	1.510	=	725	E446/E447	1.510	1 ( <del>) ( )</del>	950	018	1 444	760
5	1.275	<u> </u>	930	E45S	1.510	10 <del>100</del>	950	1V	-	800
6	1 276	<u> </u>	750	EB4	965	200	600	22 26/27		700
	1.278	- <del></del>	750	EBFL	1.180		650	31	-	Z22
8	1.100	825	625	EBF2	1.100	825	700	32		750
	965	740	500	EBLI	1.100	825	475 650	33	1 (3.50)	750 750
Constraint.	1 100		450	EML21	1.100	-	725	37 38		700
	1.625	-	900	ECF1	1.160	870	600	39 40		790
5	1.390		650	ECH1	1.100	825	575	44		790
·	985	740	475	ECHM	1.275	( SANOTE	900	48	100	825
	1.100	825	590	EFS	1.100	-	700	49	2000	760
********	685	240	550	EF6	1.045	785	675	50	(C)	1600
	965	Acces 1	600	EF9	810		400	53	-	1.000
6	890	-	600	EH2	1.680	404	900	55	1000	825
I	930	695	750	EK2	1.280	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1.250	59	-	850
	890	400	450 475	EK3	2.160 1.275	3.00	1.250	27 / 78		850
	1.510	<u> </u>	950	EL3	988	740	650	79		950
I	1.740	-	950	EL5	1.680	15 A 20 A 1	490 950	85	0.00	850
06	988	-	425	EL6	2 300	-	1.100	89		700
W	810	610	425	EL38	1 628	1 2 2 2 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1.185	2D7		700
I	1.935	3.00	950	EL39	2.320	622	1.099	48.6		700
Transaction .	930	695	540	EM34	755		680	5Z3		950
H8	7000	277	900	EM4	T\$5	570	450	684		750
8	985	740	500	E24	1.100	625	750	6E.6		1.000
5	1.275	-	825	506	755		500	6A.7	-	800
X5		1 (EX. )	800	1882	580	444	370	6D5	-	800
E8	1.275	1 2	700	1883	840	460	420	6D6	- <del></del>	850
MI	985		800			-3 YASS N		6D7	- 3	800
07	1.100		640 675					6D8	F 255	800
(1)(0,	To appear (1)		860	TY.	PES a R	IMLOC	K»I	6E7	- <del></del>	800
	1.275	-	750	LOGITAL SEC			Sec. 15.02	6KS	1 2	750
16	1.275	-	675	EAF42	640	-	450	6N5	- 33	800
A	1 160	870	600	EBC41	840		450	6PS	72	800
Same	1 275	960	775	ECH41	755	1000	525	STS	<u> </u>	800
Secretary.	1.045	705	680	ECH42	755	T- 3 22	525	6AC5	-	800
errenning.	1.045		775	EF41	590	1 2 2	400	6V7	<u> </u>	700
	1 275	-	775	EF42	870	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	600	625	- 22	790
4	1 160	273	720	EL41	640		450	6LT.	- 22	1.950
**********	1.100	825	675	G240	468		340	2A6	200	850
	1 160	870	750	DAF41	640	(1) (2) <del>(4)</del>	450	7B6	-	850
	1 160	870	650	UAF42	640	10 10 <del>10</del> 11	450	788	-	850
*********	1 275		750	UBC41	640	P. 32 <del>48</del>	425	1280		800
	1 046	100 P	750	UCB41	810	7 - 33 <del>33</del> 5 - 3	550	12C8	) <u>#</u>	950
	1 275	000	750	UCH42	810	1 30 <del>12</del>	550	12]7		850
Della communication	THE RESIDENCE OF STREET	960	750	UF41	580	10 SO	400	6X.CT	200	950
/58		70.000000000000000000000000000000000000			(CACHE)	0.739.57		4 4 4 4	75.00	
	1 043		750	UT42	985	-	480	6ADS	F - 1	800
THE RESERVE OF		70.000000000000000000000000000000000000			985 695 405	Ξ		6ADS 6AD6 6SL7	75.00	

Consultez nos séries de jeux complets à des prix avantageux.

H 1일 등 1일 등 1일 등 1일 등 1일 등 1일 등		5 1/7 No 67671 Feb.
68E8 68A6 - 6AV6 - 6AQ5 - 6X4	Lo jou.	1.450
185 1T4 185 - 3O4	-	2.200
BCH3 EF9 EBF2 EL3 1003	-	2 100
	-	2.700
ECHS - ECF1 - EPL1 - 1883	-	2.100
ECH42 - EF41 - EAF42 - EL41 - GZ40		2.150
OCH41 - UF41 - UAF42 - UL41 - UY41 6A8 - 6MT - 6O7 (ou 6H8) - 6F6 (ou 6V6) - 5Y3CB		2.250
980 - 660 - 661 (or 688) - 688 (or 688) - 5130H	-	2 400
6A8 - 6M7 - 6C7 (ou 6H8) - 25A6 (ou 25L6) - 2526		2.700
6E8 6K7 6Q7 6M6 (ou 6F6) - 5T3CB 6E8 6K7 (ou 6M7) - 6Q7 (ou 6F8) - 25L6 - 25Z6	5 TO 1	2.300
ECH3 - ECP1 - CRL6 - CY2		2.600
Course . The second . Only assessed to assess a second assessed that		2.600

SENSATIONNEL! Série de lampes absolument neuves et de 1° choix garante de trois mota. Loger défaut d'aspect, le support de la pastille « GETTER » destinée à faire le vide complet se trouve détaché à l'intérieur, ce qui ne gêne en aucune manière le parfait fenctionnement de la lampe.

10 cares	Prix nets.		Prix meta.		Prix nets.
ECH3		6ACT		637	375
E8F2	375	ECF1	375	607	
EF9	37.7 年	6F8	375	6V6	375
EL3		6866		75	375
6BE6		69.A5	375	CY2	
UCH41		6AV6	375	6986	375
6X4	375	6AQ6	375	6AU8	375

COMPTOIR M.B. REDIOPHONIQUE, 160, rue Montmartre, PARIS-2°. Métro : BOURSE (Suite page ci-contre.) ->

## TOUTE UNE GAMME D'APPAREILS DE MESURES

d'une conception nouvelle, dotés des derniers perfectionnements de la technique moderne



#### HÉTÉROBLOC BH8

Permet la réalisation facile d'une Hétérodyne HF modulée permettant de couvrir de 100 Kc/s à 33 Mo/s (3.000 a 9,35 m.) 💩 4 échelles correspondant aux 4 gammes normales de la Radiodiffusion OC, PO, CO et MF étalée. Pormot en outro la mesure précise des capacités et comprend, groupés sur une platine avec plaque gravée : le blocoscillatour, le CV avec cadran Stalenné à 6 échelles, les communicipata de fonctions et de gammes of l'atténuateur. Livréentièrement étalemné.

Prix ..... 8.960

#### BLOCS ÉTALONNÉS POUR APPAREILS DE MESURES



#### MULTIBLOC B M 30

S'adapte sur un micro-ampèremêtre de 500 micro A et le transforme en un Contrôleur Universel de précision à 60 sensibilités permettant les mesures suivantes : Tensions continues et alternatives : 0 à 750 V. 🏟 Inot alternatives : 0 à 150 v. la in-tensités cominues et alterna-tives : 0 à 3 A. Résistances 0 à 2 M. chma. Capacités 0 à 20 MF. Niveaux : étendue absolue de 60 db. Livré avec cadran standard à 6 échelles en 2 couleurs pour micro de 80, 100, 120 ou 150 mm au



#### PONTOBLOC P M 18

Pormet de réaliser un pont de mesures aux possibilités sui-vantes : Mesure des résistances en 8 gammes, de 0,1 chm à 10 M chm. • Méssure des capacités en 8 gammes de 1 pF à 100 MF. • Mesures des self-inductions en 8 gammes de 10 motre H à 1,000 H. • Comparaisons en % par rapport à des étalons extériours des résistances, espacités et self-inductions. Appréciation de la qualité des condensateurs et des bebines de self-induction (angle de perte)..... 8.960



#### OSCILLOBLOC BB6

Constitue un générateur BP l'Hétéroblec..... 9.480

TYPE BB1. Délivre une soule TYPE BB1. Dennio p/s. fréquence de 1.000 p/s.



#### MULTIBLOC C 12

S'adapte sur un milliumpè-remètre quelconque de 0 à l mA et le transforme en un Contrôleur Universet de pré-cision à 12 sensibilités per-mettant les mesures suivantes : Tensions continues : 0 à 1,000 V. ■ Intensités continués : 0 à 8 A. Résist. : 0 à 500.000 chms.

Prix ..... 2.860



#### ALIGNEUR M.F. BH1

Oscillateur 4 lampe alimenté livro la MF standard de 473 ou 455 Ko/a, mo-dule à 50 p/s. Permet l'aligne-

ment précis des récepteurs. Livré étalonné avec

## LAMPEMÈTRE AUTOMATIQUE



Vérification de soutes les lampes, simples ou multiples, anciennes, modernes et même futures : pour secteur ou batteries, européennes, américaines, anglaises et allemandes. Vérification des cond. électrolytiques. La rotation d'un seul bouten soumet la lampe, successivement, la condition d'un seul bouten soumet la lampe, successivement, la condition d'un seul bouten soumet la lampe, successivement, la condition de la condition à tous les essais et mesures par indications : « bonne », 

#### ADAPTATEUR A 4

Permet la vérification des lampes Rimlock Miniatures et Noval sur les lampemètres A 12 et A 24. Convient aussi pour ceux qui possèdent déjà ces lampemètres. 2.860

#### Notre nouveauté exceptionnelle VOLMÈTRE A LAMPE ÉLECTRONIQUE



os unperasnos d'entrés (11 még-Voltmötre à autique a nochms). Fréquences d'unitation de 10 p/s à 100 méga-cycles. Six échelles de mesures : 1º Tension de EF et HP de 0.1 à 500 V. 2° Tensions - de 0.5 à 400 V ; 3° Tensions att. avec courant continu superposé : 4º Résisances de 1.000 elms à 1 M. chms : 5º Résistances élevées et isolement de 1 à 500 mégohms : 6º Courants d'oscillanons dans les oscillatours HF.

Description plus détaillée sur demande, en y jeignant a timbre 11.200

#### LE NOUVEAU CONTROLEUR ( PRATIC-METER ))



#### LE MEILLEUR LE MOINS CHER

Contrôleur universel cadre de grande précision. 1.000 ohms per volt en continu et alternatif jusqu'à 750 V. Milliamperemetre jusqu'à 150 mA, chemière par pile incorporée, capacimètre par secteur alternatif 110 V 50 p. Monte dans un coffret métallique avec poignée. Cadran de 75 %, Encombrement : 160 % × 100 % × 120 %.

Prix ...... 8.500

#### GÉNÉRATEUR « A 5 de SERVICE »

Générateur HF, module de grande classo, technique nouvelle à boutons-poussoirs Présenté en coffret

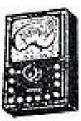
métallique muni d'une poignée. Caractéris-tiques principales : Oscillateur ECO évitant la réaction du

circuit de charge sur Poscillateur. ● Fréquences cou-vertes de 100 kc/s à

30 Mc/s en 5 gammes

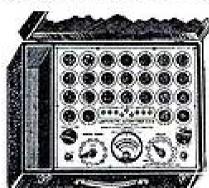
 MF étalée par bobinage séparé de 420 à 500 kg/s. par transfo, sectour alternatif 110-250

#### CONTROLEUR MINIATURE a VOC »



Contrôleur miniature, 16 consibilités avec une résistance de 40 chms par volt, permet de multiples usages. Radio et électricité en général. Volts continus : 0-30-60-150-300-600, -- Volus alternatifs: 0-30-60-150-300-600. --Millis continus ; 0 à 30, 300 mA. -Millis alternatifs : 0 h 30, 300 mA. Condensatours: 500.000 cm & 5 MF. Medete 110-130 V...... 3.900

#### LAMPEMÈTRE-MULTIMÈTRE AUTOMATIQUE A 24



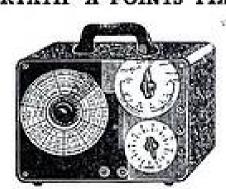
Appareil muni d'un microampèremètre à cadre mobile e haute précision.

Partie lampemètre : Identique au type A 12. Partie multimètre : Contrôleur universel, à 26 sonsibilibés, permettant les mesures suivantes :

Tenziona continues et al ernatives de 0 à 750 V. Intensitée continues et alternatives de 0 à 3 A. Résistances de 0 à 2 M. ohm. Capacités de 0 à 10 MP.

Présente en valire gainée avec casier à outils... 33.800

#### GÉNÉRATEUR H. F. MODULÉ PORTATIF A POINTS FIXES



Genérateur rpécialement conçu pour les dépannatres et alignements, équipé d'un atténuatour double très efficace, permet d'effectuer tous les réglages d'appareils recepteurs de radio (PO, GO, chalutier GC, OTC et MF 455 et 472 Ke /a). D'une stabilité parfaire, Précision supérieure à 1 %. Ce générateur est équipé de deux tubes Rimlock, couvrant 160 Ke /a à 185,2 Me /a. Très pratique.

COMPTOIR MB RADIOPHONIQUE, 160, rue Montmartre, PARIS

(Suite au verso.)

C.C.P. Paris 443-39 E